

NUESTRA
ARQUIT

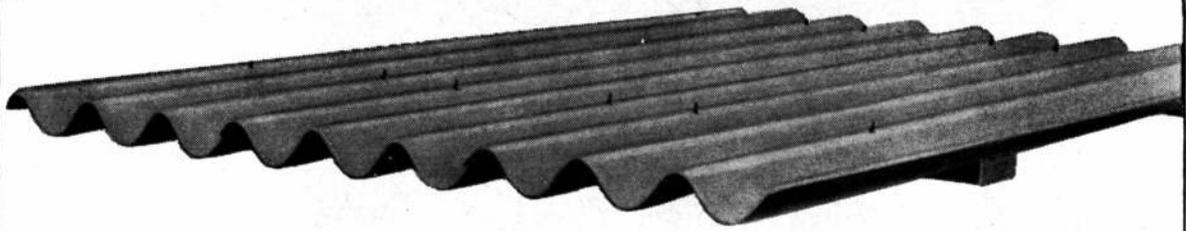
491
ej. 2
1974

uestra arquitectura

año 45

número 01



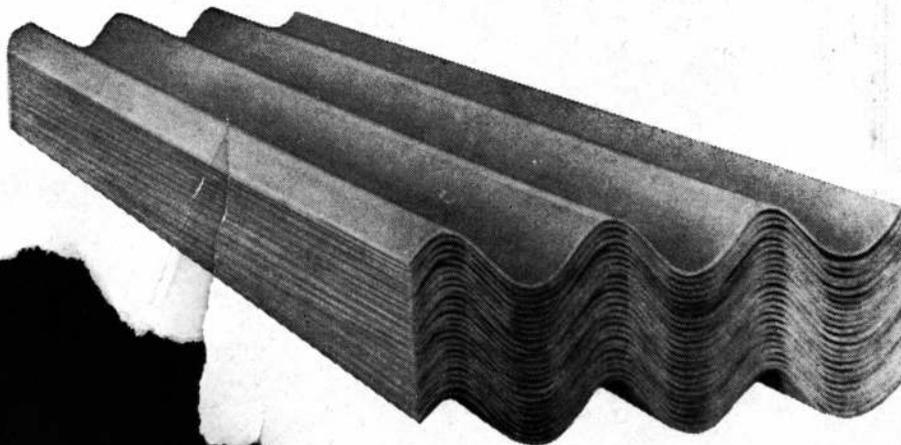


La chapa ideal.

MAXIPLACA *Monofort*

de hasta 4,60m. de largo...

para cubiertas de techos, tinglados, galpones, garages,
depósitos, pabellones, granjas, locales y
toda construcción donde la calidad de la cubierta
sea un imperativo de obra.



Monofort

con oficinas en Buenos Aires
25 de mayo 267 - 5º piso
Tel. 33-4501/2/3

S.A.I.C.

Grupo Polaris

Seleccionado por el C.I.D.I. para ser exhibido en la muestra "Argentina en el Diseño Industrial" que recorrió varios países

Se ha logrado un elemento de gran versatilidad en el orden funcional y estético que sintetiza un minucioso estudio previo sobre el diseño de asientos.



ESAU STUDIO: EL PESO DE UNA IDEA.

Grupo Staff

Los sillones de este grupo han sido pensados para el área del más alto nivel empresarial.

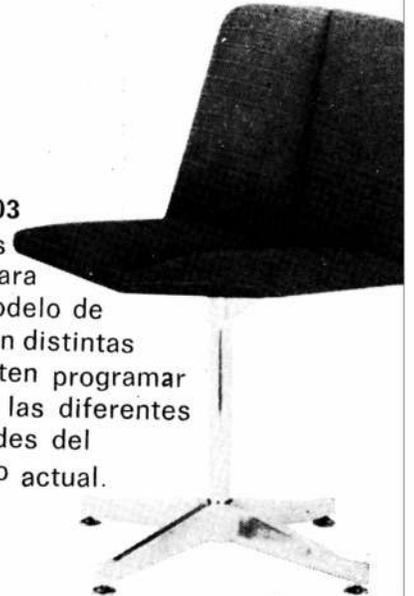
Sobriedad, confort e importancia son los tres elementos que conjugan

determinando un diseño de líneas puras.



Serie 203

Diversas alternativas para un básico modelo de asiento que, con distintas variantes permiten programar integralmente las diferentes necesidades del equipamiento actual.



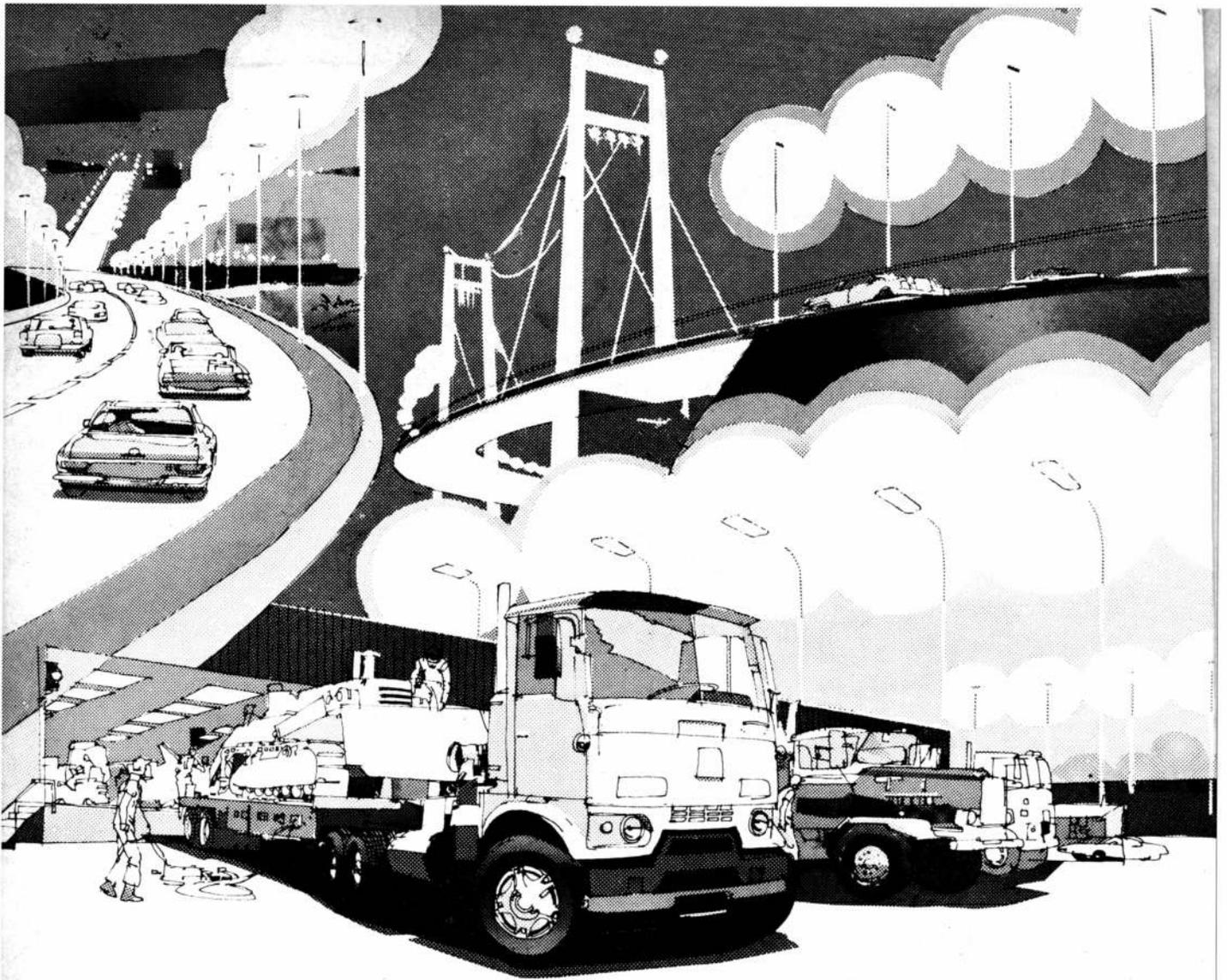
esau studio s.a.

esmeralda 823 buenos aires tel. 392-1560

equipamiento de empresas
muebles para oficinas



312100000



Lámparas Sox Philips, mayor iluminación, menor consumo.

Mejor para su seguridad.

Carreteras, puentes, canales, pasos a nivel, áreas de maniobra, muelles, diques y tantos, tantos lugares donde se debe ver con precisión, sin riesgos, sin peligros.

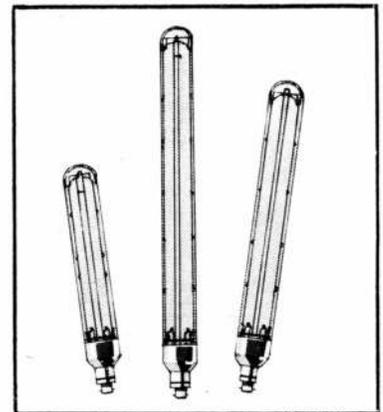
Aquí, donde la luz debe ser seguridad, hay una lámpara Sox de Philips.

Con las lámparas Sox, la tecnología de avanzada Philips logró una iluminación mejor y más segura con menor consumo de energía eléctrica. Porque las lámparas Sox, a descarga en sodio, son las más eficientes entre todas las que existen.

Porque por su coloración favorecen notablemente el contraste permitiendo, al destacar forma de fondo, una visión perfecta.

Porque tienen una larga y segura vida útil.

Lámparas Sox, eficacia y economía en iluminación. Otra solución que Philips brinda mejor para usted. Y para el país.



PHILIPS

Revista fundada en agosto de 1929 por Walter Hylton Scott.

Director: Norberto M. Muzio.

Asesores de redacción: Walter Hylton Scott, Federico Ortiz, Rafael Iglesia y Miguel Asencio.

Asesor técnico: Alejandro Edmundo Pereiro. Redacción: Graciela E. L. de Rosselli. Asistente de redacción: María Ester Dell'Alvo. Colaboradores de redacción: Nelly Van Thienen, Guillermo Bertacchini. Colaborador de técnica: Esteban Larucía.

Colaborador en Córdoba: Roberto A. Roitman.

Producción en Córdoba: Haydée Ludwig.

Jefe de Publicidad: Norberto C. Muzio (h.).

Ejecutivo de Cuenta: Rodolfo Peper.

Fotografías: J. M. Le Pley

Dibujos: Eduardo Santamaría

2

nuestra arquitectura

BUENOS AIRES, R. ARGENTINA

491 - 1974



Revistas	15
Información	17
Obras	
Banco Holandés Unido y Embajada de los Países Bajos	22
Galería de la Flor	28
Galería Jardín	34

Publicación mensual de Editorial Contémpera S.R.L.

Redacción y Administración: Sarmiento 643, 5º piso - T. E. 45-1793/2575.

Distribución en Buenos Aires: Arturo Apicella, Chile 527.

Distribución en el Interior: Distribuidora Río Cuarto S.R.L., Río Cuarto 3048, Buenos Aires.

Precio del ejemplar: 30,00 pesos;

Suscripción anual, diez números, 290,00 pesos; cinco números, 145,00 pesos.

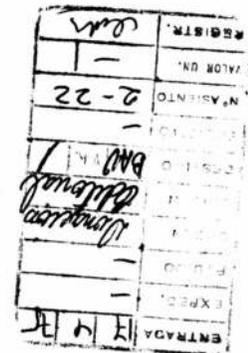
Suscripción anual en el exterior, diez números, u\$s 30. Número atrasado, hasta 1 año, 30 pesos. Envío certificado, diez números, 20 pesos; cinco números, 10 pesos.

Composición e impresión: La Técnica Impresora S.A.C.I.

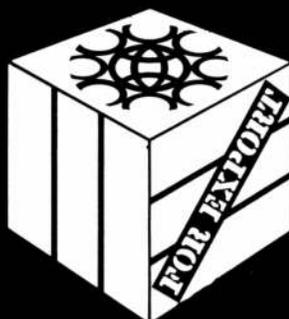
Fotografados: Casa Pini. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.178.471.

La dirección no se responsabiliza por los juicios emitidos en los artículos firmados que se publican.

Tapa: Detalle de la estereo-estructura de Galería de la Flor.



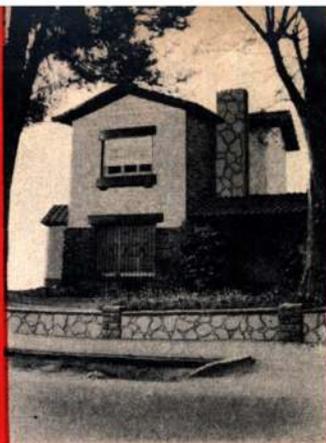
Confort III avanza..!



ASOCIESE A ÉXITO..!

La mayor exposición de la industria argentina.
120.000 m² / 450 stands / 1.500.000 visitantes y compradores.
Probablemente la más efectiva promoción en el mercado nacional.
Ahora con el operativo "For Export".
El más grande esfuerzo de promoción de exportaciones realizado en el país.

III Exposición Internacional del Confort Humano.
En el Predio Ferial de Palermo.
Del 1º al 24 de noviembre de 1974.
Organizada por la Cámara de Comerciantes en Artefactos para el Hogar.
Su empresa también puede asociarse al éxito.
Hágalo hoy en Bartolomé Mitre 2162. Capital. Tel. 46-3538/2902/2972.

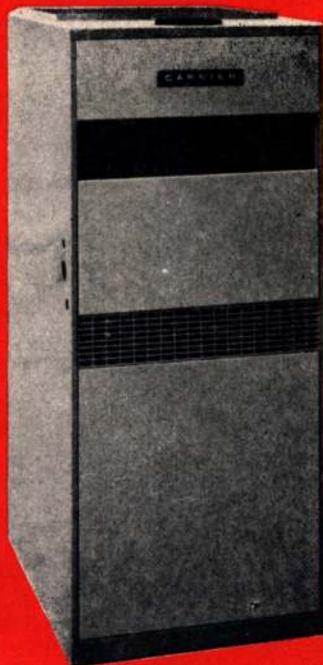


otro paso adelante de Lix Klett saic.!

Carrier

el Residencial

Carrier 58 GA
el sistema
más versátil
de calefacción
a gas, para
viviendas



El Residencial: otra expresión de la alta tecnología Carrier. Y la gran solución para calefaccionar por aire caliente, mediante una simple red de conductos, residencias, chalets, deptos., negocios o línea de oficinas. Por su atractivo aspecto puede ser instalado a la vista. Garantía: cada pieza y cada unidad es sometida al exigente Control de Calidad Carrier. Otra cualidad: mediante simples agregados, en verano es un eficiente acondicionador.

VCCEX

LIX KLETT S.A.I.C.

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE



Sarmiento 1236, Buenos Aires - Tel. 35-2076/79*

10 preguntas para

1/EL SOL

2/LOS TABIQUES

3/EL RUIDO

4/EL CALOR

5/EL FRIO

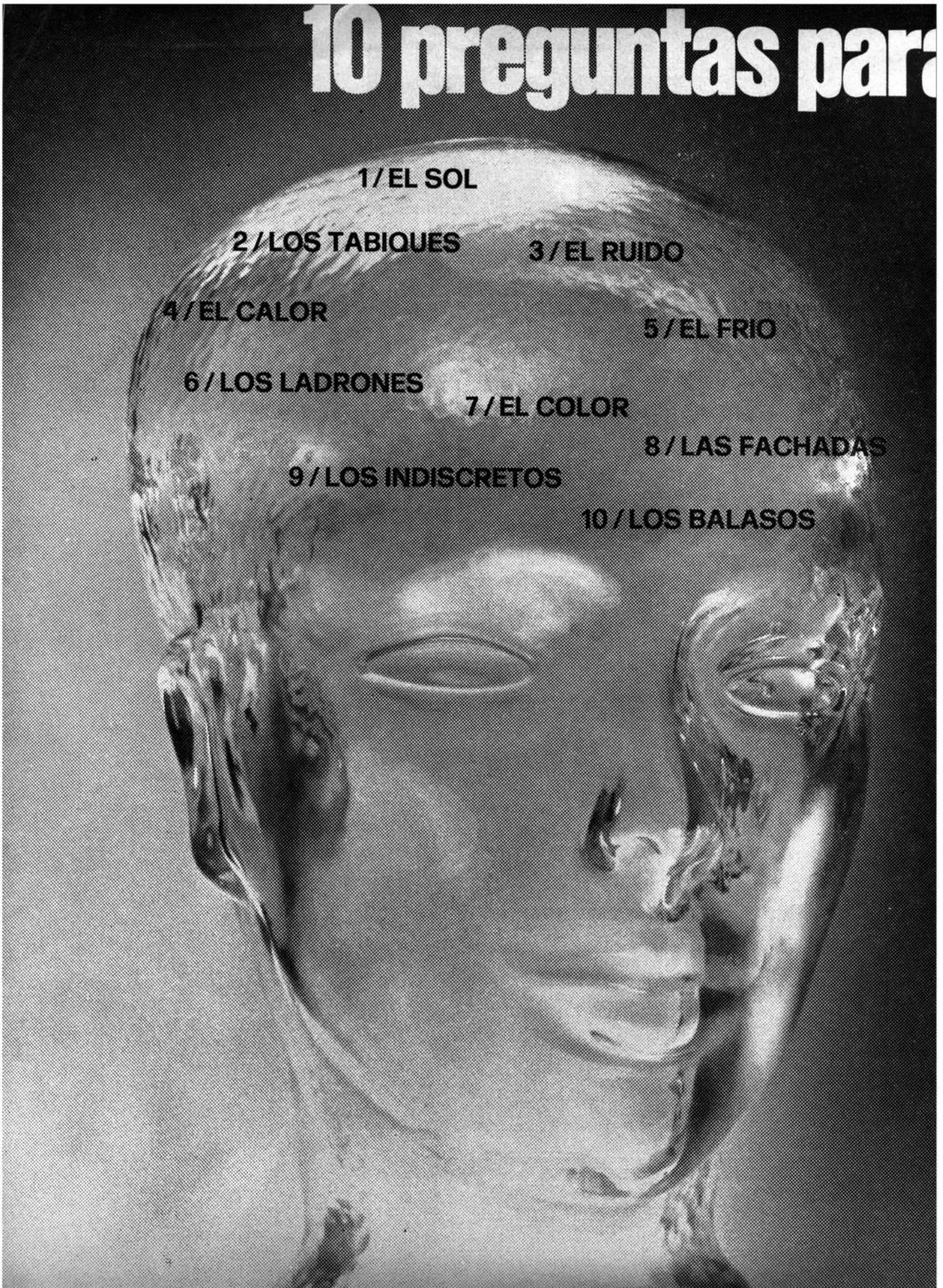
6/LOS LADRONES

7/EL COLOR

8/LAS FACHADAS

9/LOS INDISCRETOS

10/LOS BALASOS



aconstruir en vidrio...



100
respuestas
Saint-Gobain
Saint-Roch
y todavia
mucho mas...
entre las
cuales...

- 1** contra el sol : acristalamiento de color PARSOL® ● cristal reflectante PARELIO® ● baldosas y vidrios antiguos de SAINT-JUST ● vidrios colados de color EUROLISTRAL®
- 2** para los tabiques : vidrio templado DURLUX® ● cristal templado SECURIT® ● puertas y fachadas SECURIT-HORIZON® ● ladrillos de vidrio PRIMALITH® ● vidrios colados EUROLISTRAL®
- 3** contra el ruido : cristal grueso PLANILUX®
- 4** contra el calor : cristal de color PARSOL® ● cristal reflectante PARELIO® ● acristalamientos aisladores en cristal de color
- 5** contra el frío : acristalamientos aisladores POLYGLASS® ● BIVER® ● acristalamientos aisladores en cristal PLANILUX®
- 6** contra los ladrones : vidrio laminado KINON® TRIPLEX® - BLINDOVIS® ● cristal alarma KINON®
- 7** para el color : vidrios antiguos y baldosas de color de SAINT-JUST ● cristal de color PARSOL® ● cristal esmaltado templado EMALIT® ● baldosas de vidrio de color PRIMALITH®
- 8** para las fachadas : cristal PLANILUX® ● cristal de color PARSOL® ● cristal templado SECURIT® ● cristal esmaltado templado EMALIT® ● puertas y fachadas SECURIT-HORIZON®
- 9** contra los indiscretos : vidrios colados EUROLISTRAL® ● puertas CLARIT® ● baldosas de vidrio PRIMALITH®
- 10** contra los balazos : cristal blindado KINON® TRIPLEX® , BLINDOVIS®

®registered mark

SAINT-GOBAIN



SAINT-ROCH

EXPROVER S.A.
AVENUE LOUISE 430
1050 - BRUXELLES - BELGIQUE

SER PUBLICHE PARIS 742

Para recibir gratuitamente documentación rellenen este bono y mandenlo a nuestro agente señalando los numeros que les interesen :

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

NOMBRE _____

DIRECCION _____

SOCIEDAD _____

AGENTE :
EXPROVER S.A.
AVENUE LOUISE 430
1050 BRUXELLES
BELGIQUE
REPRESENTANTES EN TODOS LOS
PAISES DE AMERICA LATINA

¿Sabe usted cuanto hace una buena instalación con el aire en la GALERIA JARDIN?

Lo enfría mediante dos máquinas centrifugas de 300 TR cada una, que enfrían el agua, fluido transportador del frío.

(Dos torres de enfriamiento "LUWA KT 2500" cuidan de que estas máquinas no transpiren de calor)

Lo calienta mediante dos calderas de 814.000 Cal/h c/u a gas, con el más sofisticado sistema de controles automáticos.

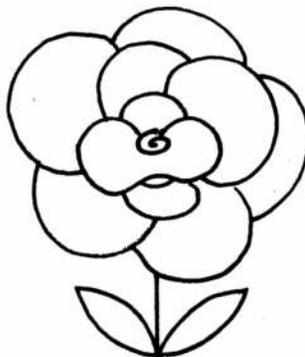
Lo limpia del polvo, de la suciedad y del humo, con los eficientes filtros incorporados a los terminales.

Lo distribuye uniformemente y con control individual por ambiente, mediante los modernísimos aparatos "fan-coil" "Luwair"® y "Luwette"®

En suma: El clima "a voluntad", mantenido en forma totalmente automático, logrado con aparatos de formas estéticas, y máquinas de bajo nivel de ruído y vibraciones que requieren poco mantenimiento.

De la misma manera, proyectamos, fabricamos, instalamos, y cuidamos bajo licencia original y exclusiva de "LUWA AG" Zurich, muchas otras instalaciones para Industrias, Laboratorios, Hospitales, Grandes Edificios, Supermercados, Usinas Eléctricas, Centros de Procesamiento Electrónico de Datos, y dondequiera se necesite un control de temperatura, humedad, contaminación, y corrientes de aire.

Y si Ud., señor instalador, cree que nuestros componentes pueden serle útiles, llámenos: a lo mejor está Ud. en lo cierto.



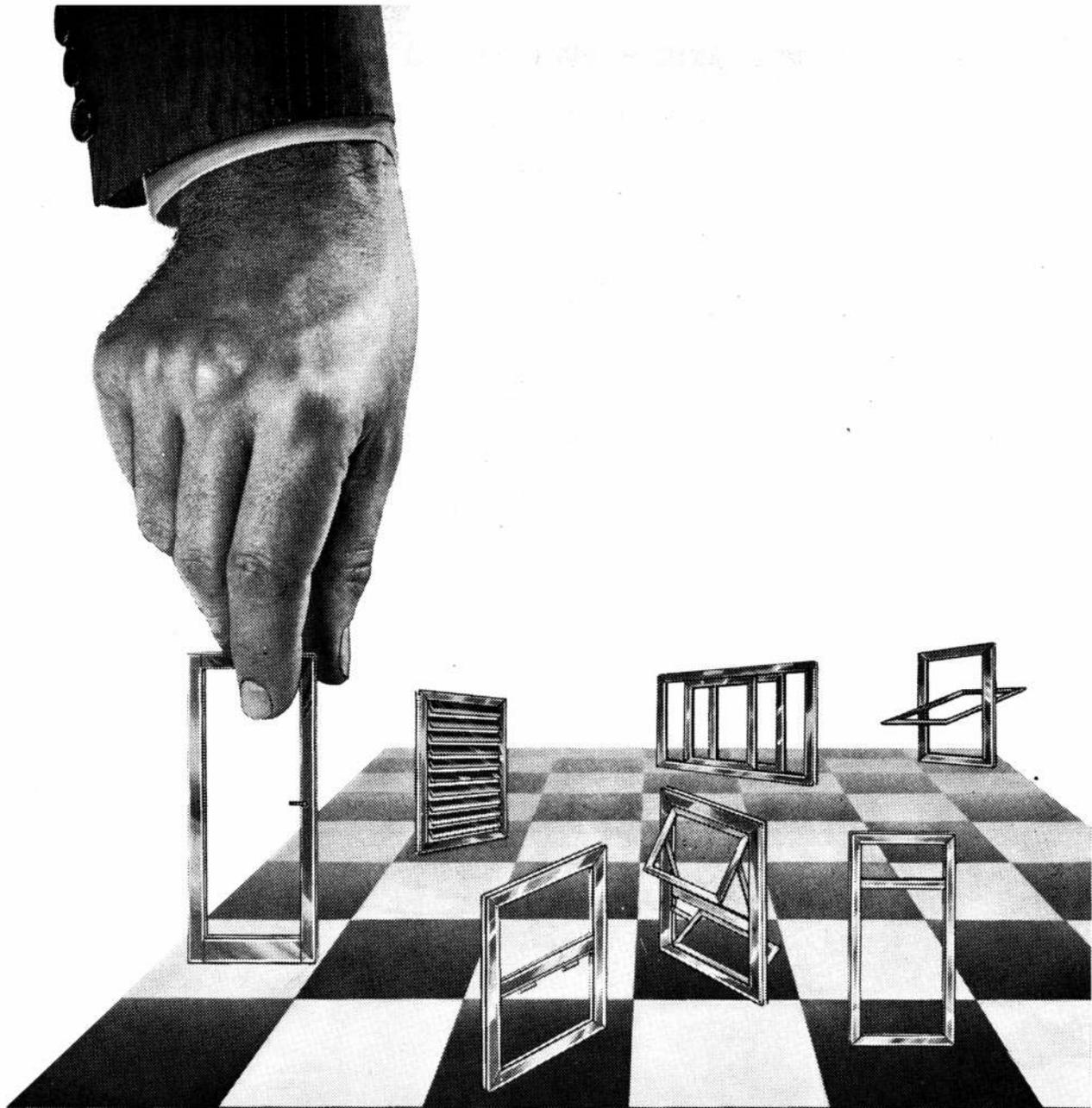
ACONDICIONAMIENTO DEL AIRE PARA
EL CONFORT HUMANO Y PROCESOS INDUSTRIALES.
COMPONENTES E INSTALACIONES.

• JOSE EVARISTO URIBURU 249, BUENOS AIRES,
TELEFONOS: 46-5661/62/66/67
AV. CENTENARIO 1551, QUILMES (Pcia. Bs.As.)
TELEFONOS: 253-4076/77/78/79/70

REPRESENTACION Y LICENCIAS DE LUWA A.G. ZURICH, SUIZA

Luwa

Frankfurt/M. Paris. Sale/Cheshire (GB), Barcelona.
Baarn (Holanda), Sao Paulo, Charlotte N.C. (USA),
Hong-Kong, Nagoya (Japón)
y representantes en más de 40 países.



LINEA ALUMINIO HERRERO

UNA PIEZA CLAVE PARA SU TABLERO Menor peso - Economía de transporte - Manipuleo e instalación - Mayor resistencia - Armado rápido y simple - Diseño que cubre las mayores exigencias estéticas - Gran hermeticidad - Perfiles garantizados para anodizar - Menor costo por abertura.

PERFILES Y ACCESORIOS PARA EL ARMADO DE:
 VENTANAS CORREDIZAS, PROYECTANTES, BANDEROLAS Y GUILLOTINAS - PUERTAS CORREDIZAS, DE REBATIR Y VAIVEN - PAÑOS FIJOS Y VIDRIADOS - DIVISORES DE OFICINAS - CUBREBANERAS, PARASOLES Y CORTINAS DE ENROLLAR.

MODELOS Y DISEÑOS INDUSTRIALES REGISTRADOS

Solicite información a N/Departamento técnico.
 KAISER ALUMINIO S.A., Florida 234 - 1er p. CAPITAL

Nombre _____
 Dirección _____
 Localidad _____ Tel. _____
 Razón Social/Empresa _____

H 14

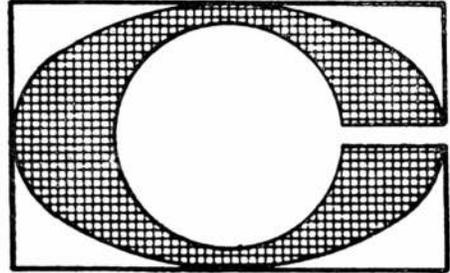
**KAISER
 ALUMINIO**

Florida 234 - piso 1º - Bs. As.

Tel. 49-0243/47 - 45-2093/2167/1804/2172/2014 . 9

AIRE ACONDICIONADO

CEMA S.A.



TALCAHUANO 768 - 2° piso - Tel. 46-6413 y 40-8884

BLAN SELL

Carrier

CONCESIONARIO AUTORIZADO

Obra GALERIA DE LA FLOR. Otras obras similares. Galeria del Paseo, Galeria Gran Lomas, Galeria Juramento, Galeria del Siglo, Galeria Florida 884, Galeria Córdoba.

EN TODAS LAS DIRECCIONES

CORREO NEUMATICO

VAN LOS MENSAJEROS DEL FUTURO

RAPIDEZ

Con su velocidad de aprox. 15 m por segundo este "MENSAJERO" salva muchas horas de valioso tiempo y mucho dinero.

Véalo funcionar en el Hotel Sheraton, La Plata Cereal Co., Bco. Federal Argentino, etc. y Banco Holandés Unido.



WASPI ARGENTINA S.A. I.C. y F.

C. C. CASILLA 1520 - BUENOS AIRES

ADMINISTRACION: ARCOS 1179

FABRICA: ECHEVERRIA 5626/28

SOLICITE, SIN COMPROMISO, LA VISITA DE NUESTROS ESPECIALISTAS AL TELEFONO 73-4468.

**Usted
construye**



**la humedad
destruye**



**Póngase a cubierto con
fanarroof®**

**El sistema que asegura impermeabilización
definitiva para sus techos**

Más de 1.500.000 metros cuadrados de techos de todo tipo y medida, a lo largo y lo ancho del país, están demostrando las ventajas de **FANAROOF**.

Allí donde las condiciones climáticas son extremadamente rigurosas, **FANAQUIMICA** ha impuesto su tecnología de avanzada.

Un claro ejemplo lo proporciona el techado del complejo industrial **GRAFANOR**, en Tucumán: casi 60.000 metros cuadrados de techos, que ponen a cubierto el capital humano e industrial que cobijan. Téngalo en cuenta en sus futuros proyectos y construcciones.

Nuestro Departamento Técnico está a sus órdenes. Consúltenos.

Fana 
QUIMICA
S.A.I.C.F.I.

Av. La Plata 2351 - Cap.
Tel. 923-4433/4316/4279

Los tubos para la construcción son buenos cuando no envejecen.

Para la instalación de calefacción y circuitos de agua caliente y fría, use tubos Famieca 85, de aleación de cobre. Por su cuidadosa elaboración mantienen sus propiedades, son resistentes a la corrosión y no forman incrustaciones. Fáciles de instalar y muy flexibles. Vienen preparados con sistema de unión a enchufe y a rosca. Y son, básicamente, de larga vida. Esto es lo más importante.

FAMIECA 85

Tubos para instalaciones de la construcción. Aprobados por O.S.N. Resolución 20.139. Venta en nuestros distribuidores oficiales.



Dirección
General de
Fabricaciones
Militares

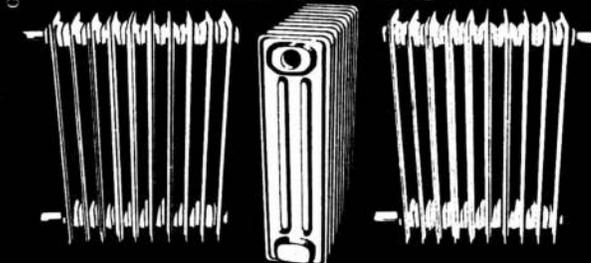
Fabricados por ECA,
Carlos Fiorito 950,
Avellaneda. Tel. 208-1231/3

Télan

CALEFACCIONISTAS

RADIADORES PARA AGUA CALIENTE

Totalmente soldados eléctricamente
a prueba de pérdidas
Conexiones cruzadas o derechas
ENTREGAS RAPIDAS



PRESION DE PRUEBA: 8 kg/cm²
UN NUEVO DISEÑO REGISTRO INDUSTRIAL N° 25.392

neograf

DESDE 1927
AL SERVICIO DE LA
CALEFACCION

UBALDO F. J. ROCCO

LIMA 441 - TEL. 37-1852 - BUENOS AIRES



HORMIGON ARMADO

ESTRUCTURAS ESPECIALES

BERTONCINI S. A.

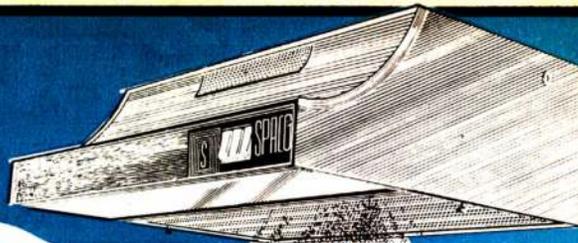
Representante Técnico

JORGE SCIAMMARELLA - Ingeniero Civil

Bmé. Mitre 2363, P. 1º
CAPITAL FEDERAL

Tel. 47-5342
47-0673

ahora el aire es más puro



CON EL NUEVO PURIFICADOR DE AIRE PARA COCINA SPACO® Y TURBO EXTRACTORA

- EL MAS ALTO NIVEL DE TECNICA Y DISEÑO DEL PAIS
- PROVISTO CON NUESTRO EXCLUSIVO SISTEMA DE FILTROS A CARTUCHO
- MUEBLE TOTALMENTE DE ACERO INOXIDABLE O ESMALTADO
- ABSOLUTAMENTE DESARMABLE
- EL CIRCUITO ELECTRICO QUEDA A LA VISTA CON SOLO SACAR EL VIDRIO
- UNICO GARANTIDO POR 2 AÑOS

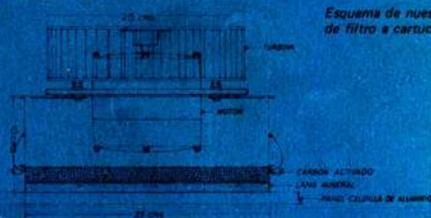
FABRICA FACELMET: SANTIAGO DEL ESTERO 1244 - LANUS
TELEFONOS 241-7756 y 247-2636

DETALLES TECNICOS

Filtros: único sistema de filtros a cartucho (registro de patente industrial) que proporciona al usuario una gran economía puesto que con sólo cambiar los elementos filtrantes que son provistos en una caja, soluciona el problema al instante con un muy bajo costo.

Motor: de 2 velocidades, eje y rotor rectificado, bujes autolubricados, Stator de chapa silicio, alambre de cobre sintefil barnizado al horno, instalado sobre bujes de goma desmontables.

Llaves: a tecla con contactos de plata. Ficha: de P.V.C. alto impacto fundida al cable. **Iluminación:** 2 lámparas de 25 watts que aseguran perfecta visión.



Esquema de nuestro sistema exclusivo de filtro a cartucho

¿Cotswold?

¿Arcaico?

Cotswold y Arcaico son los nombres de dos de los muchos vidrios texturados de VASA.

Vidrios con nuevas texturas.

Vidrios con nuevos colores.

Vidrios con nuevos dibujos.

Para que usted diseñe con vidrio.

Para que usted decore con vidrio.

¿Una sugerencia? Pídanos información sobre todo lo nuevo que tenemos para usted en vidrios. Muestras, reports de obra, diagramas de cálculo y manuales.

VASA

Vidriería Argentina S. A.

Corrientes 1386

Tel. 40-3481/86

Buenos Aires

EXPERIENCIA Y PRESTIGIO INTERNACIONAL

Nos gusta estar en todas partes, hacer muchos amigos y por qué no, ser su representante para que Usted haga buenos negocios.

SI MIRA HACIA EL EXTERIOR, estamos seguros que nuestra larga experiencia en el comercio internacional hará más óptimo su desenvolvimiento en un mundo que conocemos desde 1822.

EL BANCO "GAUCHO"
TIENDE SUS MANOS A TODOS



**BANCO DE LA
PROVINCIA DE
BUENOS AIRES**
LA INSTITUCION BANCARIA MAS ANTIGUA DEL PAIS

SUBLIME

LA CAL QUE ESTA EN ORBITA!

Procedencia:
CAPDEVILLE
Mendoza

CAL AEREA HIDRATADA
en bolsas de papel 3 pliegos con 30 Kgs.

CORPORACION CEMENTERA ARGENTINA S. A.

Florida 1 - 4to. piso - Tel. 33-1521 al 28

C. Correo N° 9 Córdoba - Tel. 36-431/434/437

C. Correo N° 50 Mendoza - Tel. 14338

DEPOSITO: Parral 198 (Est. Caballito)



CONSTRUCCIONES

BANCOS: SALTA, GALICIA, HOLLANDES, DO BRASIL.

PIER LUIGI NERVI
VIVIENDA PARA EL AÑO 1980



CONSTRUCCIONES

Nº 247 - Mayo-Junio 1974

Sumario: Pier Luigi Nervi. 1ª parte. Principales obras entre 1930 - 1960 (58); Sede Central del Banco Provincial de Salta (74); Estructura de hormigón armado del Banco Provincial de Salta (83); Empleo del Cristal en el Banco Provincial de Salta (83); Ampliación y remodelación de Casa Matriz del Banco de Galicia y Buenos Aires (91); Edificio para la Casa Central del Banco Holandés Unido (97); First National Bank de Chicago E.E.U.U. (117); Vivienda de 1974 para 1980 (124).

Dentro de la arquitectura urbana los edificios destinados a albergar instituciones bancarias constituyen un elemento más de

revitalización y actualización edilicia. Las más avanzadas técnicas y los materiales más actuales se conjugan para lograr paralelamente una solución estética y funcional.

Como ilustración de los resultados alcanzados en este tipo de edificación, la revista Construcciones brinda en su nueva presentación, varias obras de este carácter. Partiendo de la sede del Banco Provincial de Salta, emplazado en un lugar donde la historia impregna los revoccos más ocultos, llega a las modernas construcciones realizadas últimamente en Buenos Aires: Banco do Brasil y Banco Holandés Unido.

SUMMA

Nº 78 - Julio 1974.
Editada por Summa SACIFI.

Sumario: Concurso para 1.500 viviendas en San Isidro (25); Propiedad horizontal en Buenos Aires (37); Edificio Las Heras 3745 (45); Edificio Aguado 2891 (50); Edificio Coronel Díaz 2521 (53); Edificio Alvear 1976 (55); Esquema histórico de la arquitectura argentina (57).

En un artículo firmado por el arquitecto Juan Manuel Boggio Videla se analiza el sistema de propiedad horizontal en la ciudad de Buenos Aires. En una visión totalizadora, el autor abarca la historia y la anatomía del tipo arquitectónico involucrado en la denominación "propiedad horizontal". En tal sentido saca una conclusión que es impor-

tante analizar: este tipo de vivienda ha sido encarado más que como un derecho al que todos deberían poder acceder o como una función social, como un objeto de consumo sujeto a la oferta y a la demanda comercial. A ello debe agregarse un encuadramiento sociológico que crea una escala de valores tácitamente aceptados por todos según la cual, vivir en el centro, constituye un verdadero signo de "status". La necesidad de un cambio de mentalidad en este aspecto resulta la consecuencia inevitable que se extrae de esta nota en la que se trata de hacer tomar conciencia sobre un problema que es básico resolver para mejorar la realidad social de nuestro país.



REVISTA DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

Nº 72 - 2º trimestre.

Sumario: Datos sobre el Concurso Nacional de Anteproyectos para el Centro Patagónico (9); Segundo premio (12); Tercer premio (14); Cuarto premio (16); Quinto premio (18); Primera mención (21); Segunda mención (22); Tercera mención (24-).

El presente número está dedicado íntegramente a la publicación de los premios y menciones especiales del Concurso Nacional de Anteproyectos para el edificio del Centro Nacional Patagónico, realizado por la Sociedad Central de Arquitectos. Se realizará en terrenos ubica-

dos frente al Golfo Nuevo, contiguo al área urbana y separado del mar por una arteria costanera. La superficie a construir incluye un conjunto de laboratorios agrupados en cuatro especialidades: química, biología, proyectos específicos y fotografía, más un pequeño centro de computación, un centro de actividades de difusión, servicios generales y alojamiento para becarios, científicos e invitados.

El primer premio se adjudicó a los arquitectos Luis Lanari y Gian L. Peani, con la colaboración de los arquitectos Héctor Lanari y Oscar Pulice y de Alejandro Ochnio y Marta Isabel Guevara. Fue asesor en parquización el arquitecto Pradial Gutiérrez.

INFORMES DE LA CONSTRUCCION

Nº 259 - Abril 1974

Sumario: Dos museos de William Morgan, E.E.U.U. (5); Teatro Municipal General San Martín, ing. Mario Roberto Alvarez (21); Grupo Residencial en Badalona, España (31); Ambulatorio Lakeside en Gran Bretaña (41); Breve estudio comparativo de los modernos medios de transporte terrestre (51); Aplicaciones de láminas flexibles y estancias en O.P. (63); Dos obras de la oficina técnica Piguet Ingenieros.

En materia de construcción, el progreso de la técnica permite la utilización y puesta en obra de los materiales más insospechados, destacando en este sentido, las aplicaciones de materiales tales como los plásticos



Informes de la construcción 259

en láminas, fieltros delgados y elastómeros, en la construcción de carreteras, terraplenes sobre suelos blandos, infraestructuras para pistas y autopistas, estabilización de balastos en vías férreas, protección de ribazos, diques e incluso presas. Son también prácticos y utilizables para impermeabilizar paramentos aguas arriba, depósitos de agua, filtros, drenajes, etcétera.

Un ejemplo de ello lo constituye la aplicación de la fibra textil sintética, como fieltro, en la construcción de la presa de Arzal en Vilaine, Francia. En un artículo de esta nueva presentación de la revista madrileña, se ilustra sobre el uso de este material para la construcción de una carretera levantada sobre una zona pantanosa.

RIBA JOURNAL

Nº 5 - Mayo 1974.

Publicado por el Royal Institute of British Architects.

Sumario: Memo and events; The annual conference (3); Roundup: report from the battlefield (4); Council notebook: exit three wise men (7); Riba news: Africa, Glasgow, Mackintosh (8); Obituary: gold medalist Louis Kahn (9); The need for post religious churches (12); The architect's code of employment (18); Practice: partners, salaried partners (20); Nominations vote in the elections (21); Sac/Presac: por return on investment (22); Library review: the Aragonese arch (24); The Riba annual report for 1973 (29); Product selection: wood windows (45).

"La arquitectura religiosa está madura para despojarse de sus mitos" afirma Peter Smith,

catedrático en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Sheffield, en el artículo de fondo de esta edición.

En la selección de productos para arquitectos se informa sobre las ventanas de madera y en el trabajo se analizan los criterios de selección, teniendo en cuenta la composición y los métodos de fabricación, la apariencia, las propiedades químicas y físicas y la durabilidad. La segunda parte de la nota está dedicada a evaluar su uso en la práctica y aquí se tienen en cuenta su acción como protectoras del clima, la defensa contra ruidos, la madera utilizada, las medidas de sección, la mano de obra e instalación, la preparación en fábrica, la cerrajería y el funcionamiento.

riba Journal 5



The terms of the National Building Specification
RIBA: the annual report for 1973
An anniversary issue for architects
Peter Smith, post religious churches

ARCHITECTURAL DESIGN

Nº 6 - Junio 1974

Editada por Standard Catalogue Co. Ltd. and Architectural Design

Sumario: Ideas (333); Books (337); The story of Munich? (339); DFW, airport as big as Manhattan (345); Chandigarh twenty years later (350); Chandigarh sociological issues and urban development in India (362); Housing case-study in Brazil: Guararapes (369); Taking to the streets (373); Collective design: lightness of touch (377); Planning (379); Round-up (385); Catalogue (392); Letters (394).

En dos artículos se analiza la situación actual de Chandigarh, la capital de Punjab, en la India, ciudad que fue planificada por arquitectos europeos en el co-



mienzo de la década del 50. En la primera de las notas —Chan-

digarh veinte años después— se establece una comparación entre la ciudad tal como fue diseñada y lo que es actualmente.

El segundo artículo es un estudio sobre las impresiones sociológicas y el desarrollo urbano en la India

El primer trabajo fue preparado por Hartmut Schmetzer y Patrick Wakely, quienes trabajaron en el Departamento de Planeamiento adjunto a la Universidad, en Londres y luego dictaron cursos sobre La Vivienda en el desarrollo urbano. El autor de la otra nota es Sehdev Kumar Gupta, profesor asistente en el Departamento de Estudios del Entorno Humano, en la Universidad de Waterloo, en Ontario.

PARAMETRO

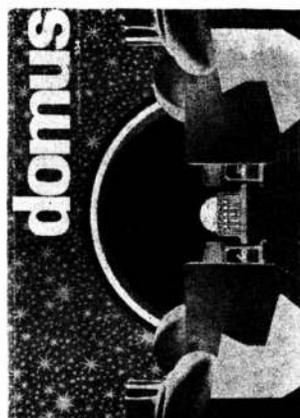
Nº 25/26 - Abril-Mayo de 1974.

Sumario: Il muro dell'orto (11); Roma, ultima frontiera della speranza (2); Sul caso Arcosanti (4); L'ultima frontiera dell'utopia: ovvero como progetto la cita del futuro; Paolo Soleri (6); Paradise Valley (9); Arcosanti: Superstar, Paolo Soleri (12); Arcosanti, progetto e realizzazione (14); Arcosanti, la comune (22); Marsiglia un quartiere contra la legione (28).

Esta edición está dedicada a la presentación de la experiencia que el arquitecto italo-americano Paolo Soleri está llevando a cabo en Phoenix, Ari-

zona, en los Estados Unidos de América.

Asimismo se agrega un compendio de las teorías elaboradas por aquél destinadas a lograr una correspondencia entre el mundo mineral-energético, el mundo vegetal y el universo biológico, esto es, un mayor equilibrio ecológico. Por lo tanto la singularidad del número está dada en la confrontación entre una propuesta proyectada, su sustentación filosófica y la materialización de un diseño utópico como lo constituye la comunidad Arcosanti, sede de la Fundación Cosanti en la ciudad antes mencionada, que ilustra la presentación.



DOMUS

Nº 535 - Junio 1974.

Sumario: Università libera (1); Per la Sicilia terremotata, Franco Donato, Elio Piroddi (9); Il piu alto, il Sears & Roebuck Building a Chicago (21); Sistema prefabricato, Eberghard G. Rensch (22); Provvisorio a Parisi (24); L'Expo 74 (25); In Olanda, una mostra dell'alimentazione (30); Genia, una libreria smontabile (40).

Poggioreale (2.500 habitantes) fue una de las ciudades epicéntricas del violentísimo terremoto producido en Sicilia en el año 1968. El balance de este fenómeno natural fue la destrucción de siete ciudades entre las cuales se encuentra Poggioreale, una de las más dañadas de todas. En este número

de la revista se describe la reconstrucción de esta ciudad italiana a cargo de la Inspección General para las Zonas Devastadas. A la decisión de no reconstruir sobre el mismo lugar sino en una zona próxima a un valle, le siguió la elección para la tipología residencial, de núcleos habitacionales unifamiliares. Asimismo, la edificación destinada a los centros cívico, social y comercial, se resolvió con una modulación estructural que otorga uniformidad a los detalles constructivos fundamentales y, al mismo tiempo, les confiere una precisa individualidad.

La estructura "a maglia incrociata" utilizada, otorga el máximo de seguridad a los fines antisísmicos.

RIO SANTA CRUZ

La empresa Agua y Energía Eléctrica procedió recientemente a la apertura de los sobres con los antecedentes de las firmas consultoras, para contratar servicios de ingeniería a fin de encarar el estudio del aprovechamiento integral del río Santa Cruz.

La mencionada vía fluvial constituye el recurso hídrico de mayor envergadura de la Patagonia, excluyendo la región del Cmahue. Nace en el Lago Argentino, situado en la Cordillera de los Andes y luego de un recorrido de 383 kilómetros, desemboca en el Océano Atlántico. La cuenta activa comprende el área del Parque Nacional Los Glaciares, cubierta de ventisqueros y zonas de nieves perennes. El lago Viedma, situado 55 kilómetros al norte del Argentino, se comunica con éste a



A ESTACIONES DE AFORO

II SIMPOSIO SOBRE HABITABILIDAD

Finalizó recientemente el II Simposio sobre Habitabilidad, organizado por el Instituto Nacional de Tecnología Industrial, del que participaron representantes de las direcciones provinciales de vivienda, de universidades y empresarios de casi todas las provincias.

En la sesión de apertura el presidente del INTI, ingeniero Jorge Luis Albertoni, destacó que es propósito del Instituto colaborar con los grupos de trabajo del interior en la investigación y desarrollo de viviendas aprovechando materiales regionales y mejorando las condiciones habitacionales de las mismas.

El jefe del Departamento de Construcciones, ingeniero I. Lortzstein situó la importancia del estudio de las aislaciones térmicas de las viviendas en el contexto del problema energético que afecta al país y al mundo.

El señor Gustavo Pereyra presentó un estudio acerca de la ventilación efectuado en el canal de experiencia de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires.

Los problemas de asoleamiento de edificios y urbanizaciones fueron expuestos por el licenciado Jorge Fucaraccio y el ingeniero Mario Bassani, jefe de la División Habitabilidad del INTI, quienes presentaron trabajos relativos al estudio de parasoles óptimos desde el punto de vista de la mejor ganancia de calor, mínima en verano y máxima en invierno. Este estudio fue hecho para todas las regiones del país y se entrega-

través del río La Leona.

La empresa estatal mencionada ha realizado en el año 1950 estudios preliminares del citado río, habiéndose estimado un potencial energético bruto de 10.000 GWH/año, y que las instalaciones de generación hidroeléctrica prevista podrían ser de 1.800.000 kw.

Los estudios para la ejecución de los proyectos definitivos comenzarán en el mes de diciembre del corriente año y deberán ser terminados en un plazo de dieciséis meses. Una vez finalizados los mismos, los consultores elevarán a Agua y Energía un informe completo y detallado con observaciones referentes a los programas de aprovechamiento a ser adoptados. Además deberán agregar una síntesis de los estudios realizados y soluciones aconsejables, previniéndose que las obras podrían comenzar en el año 1977.

ron tablas de los mismos realizadas en las ciudades de Córdoba, Tucumán y Buenos Aires.

En un trabajo realizado por el señor Daniel Pizzorno se analizó la importancia del diseño del bloque para evitar la condensación superficial y disminuir el consumo de calefacción.

Este estudio se hizo sobre el comportamiento térmico de cuatro modelos, en escala real, de viviendas construidas con bloques de hormigón premoldeado.

El arquitecto Raúl F. Castagnino destacó la falta de especificación que existe en la documentación de los proyectos, sobre la forma de ejecución de cubiertas, al referirse al problema de las aislaciones hidrófugas. Ello fue complementado por el trabajo presentado por el ingeniero Eduardo Mirature: "Comentario sobre el código de la construcción de la ciudad de Buenos Aires y su reglamento técnico sobre aislaciones hidrófugas". El comentario de experiencias prácticas sobre el tema estuvo a cargo del señor Manuel Schapiro quien aportó, como corolario de su exposición sobre cubiertas, una serie de especificaciones.

Los ensayos de revoques hidrófugos fueron comentados por el señor Jorge Rodríguez Velo por parte de INTI, el doctor Agnudei, de LEMIT y la doctora Irene Ferazza.

VIDRIOS Y ESPEJOS PARA UN JARDIN

Siete especialidades de vidrios y espejos fueron provistas por la firma Petracca e hijos S.A. para la obra de la Galería Jardín.

Los materiales utilizados fueron Blindex, cristales crudos, vidrios nacionales, espejos, vidrios esmaltados y templados Vimur, paneles Blinplac y vidrio laminado de seguridad.

Los proyectistas de la obra confían la tarea a los técnicos de la firma proveedora, quienes procuran mantenerse actualizados con respecto a nuevos materiales y técnicas.

USO: MUEBLES PARA USUARIOS

Casi en la esquina de Tucumán y Carlos Pellegrini la firma USO exhibe una línea de muebles para la oficina y el hogar a la que se agregarán, a la brevedad, artefactos de iluminación y telas para cortinas.

La casa, que es distribuidora de las sillas Hille y de otros diseños de la línea Hille Prodx, ofrece también una línea de diseños propios desarrollados en la Argentina, entre los que figuran escritorios de las líneas C y 3000, los sillones Junio y los asientos Pack.

MUESTRA PORTUGUESA

En Oporto, Portugal, se realizará, entre el 11 y el 20 de abril del año próximo, la III Exposición Internacional de Materiales para la Construcción, rama de la Vivienda, organizada por la Associação Industrial Portuguesa.

Los industriales y exportadores argentinos que deseen participar pueden obtener mayores detalles en la asociación mencionada, Rua Mouzinho da Silveira 228, Porto, Portugal.

AEROLINEAS ARGENTINAS EN CATALINAS NORTE

La Sociedad Central de Arquitectos ha firmado un contrato con Aerolíneas Argentinas a fin de patrocinar un concurso para la construcción de un edificio destinado a sus oficinas en Catalinas Norte.

El concurso, que cierra el 2 de diciembre próximo, será abierto para todos los arquitectos que deseen participar y por oposición de anteproyectos. Las bases pueden ser retiradas en la oficina de Licitaciones de Aerolíneas Argentinas, Paseo Colón 185, 1º piso, oficina 111 de esta Capital, de lunes a viernes de 10 a 16 horas y en todas las sociedades de arquitectos del interior del país. Se han instituido los siguientes premios: primero, \$ 500.000; segundo, \$ 250.000; tercero, \$ 125.000; cuarto, \$ 62.000; quinto, \$ 31.000 y dos menciones de \$ 16.000 cada una.

NUEVAS AUTORIDADES

Recientemente han tomado posesión de sus cargos, las nuevas autoridades de la Sociedad Central de Arquitectos, surgidas de las elecciones realizadas en julio último. Son ellas los arquitectos: presidente, Francisco J. García Vázquez; vicepresidente 1º, Marcos Grosman; vicepresidente 2º, Carlos Coire; secretario, Mario I. Linder; prosecretario, Enrique Lewkowicz; tesorero, Julio Keselman; protesorero, María A. Lakeman Tornú. Vocales titulares: Washington Rodríguez; Juan Molina y Vedia, Alberto J. Wolter, Fermin Estrella y Jorge R. Do Porto. Vocales suplentes: Alberto M. Argüelles, Hugo Finkel, Juan E. Zarategui, Carlos M. Donato, Héctor Marcovich, José Garber, Julio E. Pérez Cases, José A. Debonis, José A. Franco, Raúl B. Cohen, Carlos A. Pisoni e Irene Joselevich. Vocales aspirantes son los señores: Juan Vázquez Mansilla y Luis E. Alperín. Tribunal de honor: grupo A, arquitectos: María Carranza, Elena Acquarone, Benjamín Glaser, Jorge H. Sarkissian y Rolando Schere; grupo B, arquitectos Jorge Nicora, María E. Sadowska, Oscar Yujnovsky, Roberto Spinelli y Carlos Berdichevsky; grupo C, arquitectos: Clorindo Testa, Beatriz Bugni, Alfredo Ibarlucia, Guillermo Dergarabedian y Juan M. Borthagaray.

BOMBAS SUMERGIBLES

La firma Flygt ha sacado a la venta recientemente, para la estación de desagüe de los edificios, bombas totalmente sumergibles que evitan la pérdida de espacio tan común en estos casos.

Este tipo de bombas ya conocidas e instaladas en alrededor de 80 países, se fabrican con caudales de 200 a 9.000 litros por minuto y pueden adaptarse por completo a la aportación de agua correspondiente. Son distribuidores en nuestro país, Hubermans, Perú 275 de esta capital.

PRESA "TINCUNACO"

Con el objeto de contratar firmas consultoras de ingeniería para la confección de los proyectos definitivos, Agua y Energía Eléctrica ha dispuesto el llamado a concurso para la presa de embalse Tincunaco, a erigirse sobre el Río Cuarto, y para el dique La Estanzuela, compensador de las descargas de la Central Hidráulica San Roque, que funciona sobre el río Primero, ambas en la Provincia de Córdoba. El presupuesto oficial de los trabajos licitados para la presa ha sido estimado en \$ 3.000.000 y para el dique, en \$ 2.400.000.

Los trabajos correspondientes a la presa "Tincunaco" cuyo proyecto deberá ser elaborado en un plazo de ocho meses, deberán situarse sobre el río Cuarto, a unos 50 kilómetros al noroeste de la ciudad del mismo nombre. Tendrá como finalidades principales la atenuación de las crecidas, la regulación del río, el abastecimiento de agua potable para poblaciones cercanas, la dotación de riego para una gran extensión de hectáreas de la zona y además se creará un importante centro recreativo y de atracción turística.

De acuerdo con los estudios realizados, podrá erigirse una presa frontal de materiales sueltos (tierra) con vertedero de hormigón. Su altura desde el lecho del río será de 40 metros, con una longitud en el coronamiento de 4.669 metros. La superficie a cubrir por el embalse llegará a las 1.570 hectáreas, con una capacidad total de 164 hm³.

La segunda obra, que deberá proyectarse en un lapso similar al anterior, consistirá en un dique derivador sobre el río Primero, en la zona conocida como Diquecito y una obra de toma y conducción en túnel hasta el valle La Estanzuela. Allí se prevé la construcción de una presa que servirá de cierre para crear el embalse compensador, con una capacidad del orden de los 800.000 m³.

Con la realización de esta obra se posibilitará que la Central Hidráulica San Roque opere a pleno, ya que el actual régimen de desembalse del dique San Roque se ve condicionado aguas abajo por las necesidades de agua potable y riego del departamento capital de esa provincia y la utilización de agua por la Central Hidráulica La Calera, de 5000 kw de potencia instalada.

Debido a tal condicionamiento, la erogación media de la Central San Roque se ve restringida pudiendo producir solamente una potencia media diaria de unos 2.000 kw. en lugar de los 24.100 disponibles, para lo que necesita turbinar un caudal de 24 m³/seg.

Disponiendo de un embalse compensador, la Central podría funcionar a pleno caudal y a plena potencia durante las horas pico. Además permitirá que la central La Calera aumente su generación de base.

RUIDOS DE BALASTOS

El Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI), ha publicado un boletín, el N° 15, sobre el tema "Medición de ruidos de balastos para tubos fluorescentes" con el objeto de desarrollar un método práctico de medición de ruido de balastos prescindiendo del artefacto.

Como se sabe, la vibración de los balastos da origen a uno de los ruidos más comunes y molestos en recintos iluminados por artefactos fluorescentes, fenómeno perceptible particular-

mente en oficinas y estudios, donde las actividades normales no tienen niveles sonoros elevados. El balasto es un elemento electromagnético, alimentado por tensión alterna de la red, componente de los tubos fluorescentes. La necesidad de medir el ruido de los balastos aparece generalmente como resultado de la dificultad de decidir si un balasto es o no ruidoso, cuando se trata de una transacción comercial y también cuando se desea predecir el nivel sonoro que será generado en un recinto como resultado del funcionamiento de varios elementos.

BECA DE HOLANDA

En la Embajada de Holanda, Maipú 66, se reciben, de lunes a viernes de 9 a 14 y hasta el 31 de enero próximo, las inscripciones para una beca destinada a participar en un curso sobre vivienda, planeamiento y construcción, que se dictará en Bouwcentrum Internationaal Education.

De una duración de cinco meses, a partir del 6 de agosto de 1975, pueden aspirar a la misma quienes posean título universitario y sean funcionarios que están trabajando en temas relacionados con el curso.

EXPOSICION EN ECUADOR

Entre el 30 de noviembre y el 24 de diciembre próximos se realizará en Quito, Ecuador, la Primera Feria Exposición Nacional de la Industria de la Construcción de ese país. La muestra, que abarcará una extensión aproximada de cuatro hectáreas, tendrá pabellones, salas de exhibición y stands al aire libre y bajo cubierta. Los objetos a exponerse podrán ser vendidos en la feria misma, quedando además habilitados para inmediatas conexiones comerciales e industriales. Los interesados pueden dirigirse a la Cámara de la Construcción de Quito, Edificio Gabriela Mistral, calle Cordero 654 y Reina Victoria.

VIVIENDAS PARA MISIONES

Un convenio firmado por el Ministerio de Bienestar Social por intermedio de la Secretaría de Vivienda y Urbanismo, con la provincia de Misiones, prevé la construcción de 210 viviendas que serán emplazadas en distintas localidades del área de frontera de Bernardo de Irigoyen, Misiones. Las obras, que se realizarán dentro de los lineamientos del Plan Alborada, demandarán una inversión estimada en \$ 25.000.000.

ELEMENTOS INFLABLES EN UN STAND

Dos cúpulas inflables, sostenidas por una estereo estructura, configuraron uno de los stands de Argenplas'74, en el que se exhibían diversos objetos logrados con los materiales producidos por la firma expositora.

El stand de Petroquímica General Mosconi fue implantado en dos lotes y ubicado de tal forma que permitía el paso del público por la calle que separaba ambas fracciones de terreno.

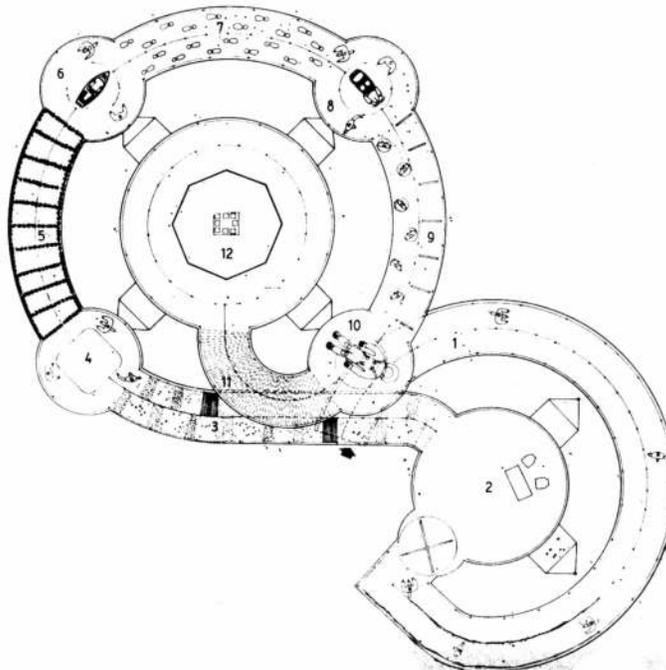
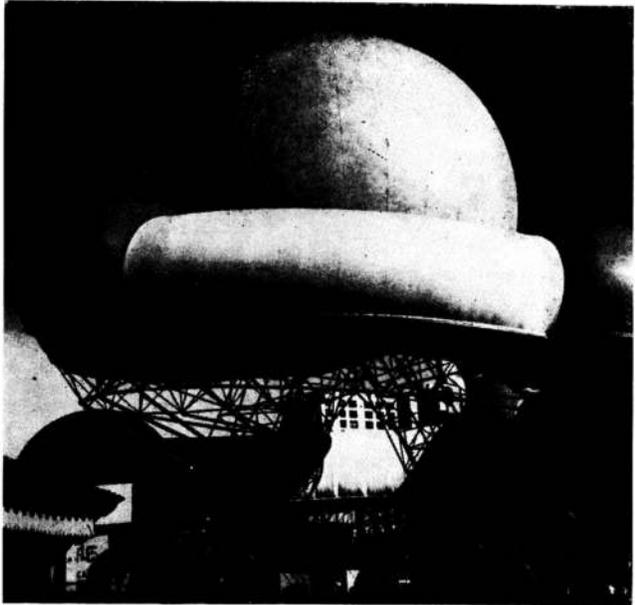
Constaba de dos plataformas, una inferior, de 6 metros de diámetro, y otra superior, de 8 metros, de cuatro estaciones de 4 metros de diámetro y de cinco túneles helicoidales de 2 metros de diámetro cada uno que unían estos espacios. Los túneles y estaciones fueron ambientados de distintas maneras mediante la utilización de elementos plásticos fabricados con materias primas básicas elaboradas por la firma.

La estructura era del tipo estereo estructura, de dos direcciones de doble napa de acero. Tenía ocho puntos de apoyo, cuatro de los cuales convergían a la plataforma superior, con bases de hormigón armado de 2 metros cúbicos cada una y los otros cuatro, a la inferior, con bases de 1 metro cúbico cada una.

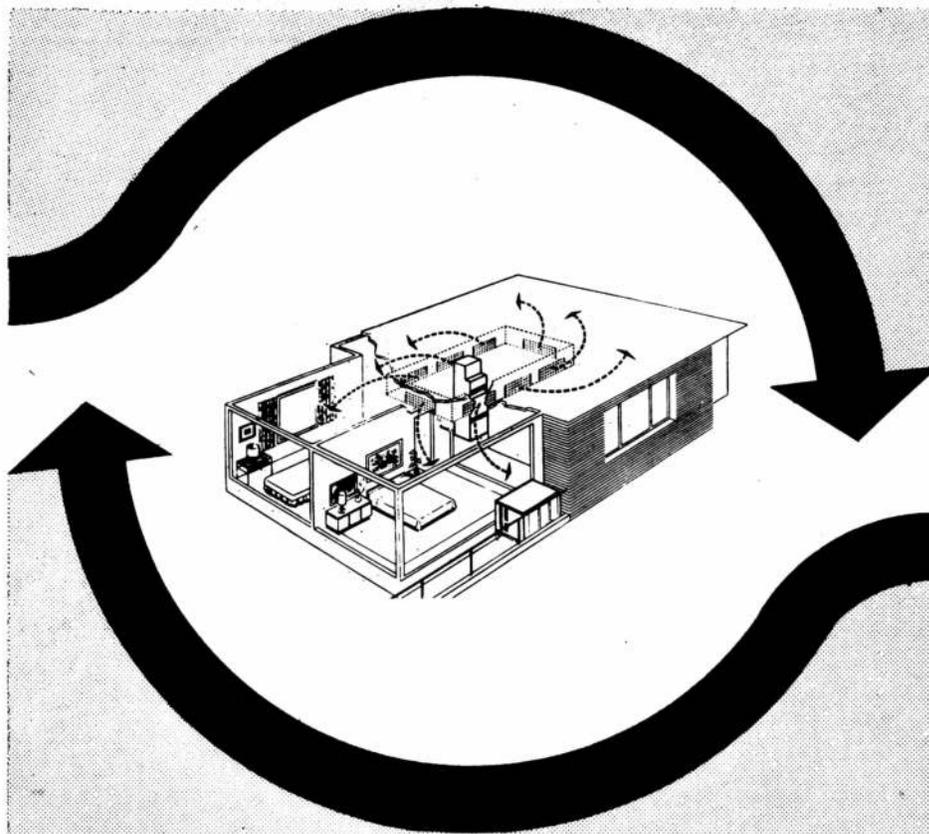
La estereoestructura estaba revestida con placas de aglomerado de 24 milímetros, que hacían de piso, revestido luego con alfombra de fibras sintéticas.

Las cúpulas y túneles estaban cubiertos por una estructura del tipo inflable de PVC, con entramado de nylon, mantenida por tres motores de 1 HP cada uno.

La iluminación exterior se logró con iodines de 1500 W ubicados en los puntos de apoyo y otros distribuidos a nivel terreno; la interior, con lámparas del tipo spot.



1, rampa de acceso; 2, recepción o primera plataforma equipada con un escritorio y sillas de poliestireno reforzado; 3, túnel A, colchón de poliuretano de 10 metros de largo por el ancho del túnel; 4, estación 1, caja de acrílico con elementos plásticos; 5, túnel B, plantas plásticas; 6, estación 2, lancha de poliéster reforzado; 7, túnel C, pisadas de colores con pintura vinílica; 8, estación 3, automóvil de poliéster reforzado; 9, túnel D, figuras humanas recortadas en aglomerado; 10, estación 4, réplica de un astronauta tamaño natural realizado totalmente en materiales plásticos; 11, túnel E, cortinas de PVC que forman una separación visual con la plataforma superior donde se realizó la proyección audiovisual en una pantalla circular con ocho proyectores simultáneos intermitentes.



AIRE ACONDICIONADO CENTRAL
Fedders/bgh
REFRIGERACION - CALEFACCION
con control automatico todo el año

bgh Boris Garfunkel e Hijos
 División Aire Acondicionado - Brasil 731 - Tel. 26-6001/11 - Bs. As.-



ESTRUCTURAS TUBULARES
 ARRENDAMIENTO
 VENTA

CORDOBA 652 - 5º PISO - OF. F - BUENOS AIRES - TEL. 392-4746

**CONCURSO
 RIO DULCE**

En la empresa Agua y Energía Eléctrica se realizó el acto de apertura de los sobres para la selección de oferentes para la construcción de las redes de riego y drenaje de la Zona IV - Primera Etapa del proyecto Río Dulce en ejecución en la provincia de Santiago del Estero.

En la oportunidad se presentaron cinco propuestas pertenecientes a la firmas: Cid de la Paz y Luini S.A.; José Carellone Construcciones Civiles S.A.; Mackentor S.A.; Babic S.A.; Codi S.A. e Hidrovia S.A.; Ingar S.A.

**CONGRESO DE
 ARQUITECTOS**

Entre el 5 y el 10 de mayo del año próximo se realizará en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones, en Madrid, el XII Congreso Mundial de la Unión Internacional de Arquitectos. El tema central de la reunión, en la que participarán más de setenta países miembros de la U.I.A., será "La creatividad arquitectónica, ideación y tecnología"

Los idiomas oficiales del Congreso serán el español, el francés, el inglés y el ruso, y las cuotas de inscripción han sido establecidas en 6.000 pesetas para congresistas; 4.000 para acompañantes y 3.000 para estudiantes.

Los interesados en ampliar esta información pueden solicitarlo a la Secretaría del XII Congreso Mundial de la U.I.A., Paseo de la Castellana 10, 6ª derecha, Madrid.

**EXPOSICION EN
 COPENHAGUE**

Está abierta la inscripción para los interesados que deseen participar en la exposición de arquitectura "Building for Billions" (Vivienda para millones) a llevarse a cabo en Copenhague entre el 31 de enero y el 9 de febrero de 1975. La muestra que ya se ha llevado a cabo en seis oportunidades anteriores, tiene por objeto dar a conocer los materiales, equipamiento y diversos elementos de confort que la técnica moderna brinda a la construcción en gran escala. Los interesados pueden informarse en Avenida Leandro N. Alem 1074, 9º piso, Buenos Aires.

**REUNION
 LATINOAMERICANA**

Se realizará en Mar del Plata, Argentina, entre el 1 y el 7 de diciembre de este año, la Tercera Reunión Latinoamericana de Colegios y Consejos Profesionales de Ingeniería, Arquitectura, Agrimensura, Agronomía y Profesiones Afines.

El encuentro propicia la discusión de las formas de lograr que los países americanos encajen una política tecnológica enfocada hacia el mejor aprovechamiento de sus recursos.

**GLAS'74:
VIDRIOS DEL MUNDO**

Se clausuró recientemente en Düsseldorf "Glas'74", una exposición internacional para la industria, el comercio y la manufactura del vidrio, en la que se exhibieron las variadas aplicaciones de los elementos de vidrio, cristal y espejo en el diseño y la decoración.

Asimismo, se expusieron maquinarias y equipos utilizados en el proceso del vidrio manufacturado.

**NUEVA PLANTA
PRODUCTORA
DE CEMENTO**

Quedó inaugurada recientemente una planta productora de cemento propiedad de Calera Avellaneda S.A., la que se suma a las plantas ya en funcionamiento, productoras de cemento y cal.

El establecimiento, instalado en Villa "Carlos Von Bernard", en Olavarría, permitirá alcanzar una producción anual de cemento de 700.000 toneladas, según se estima.

**CONCURSO DEL
INSTITUTO
"EDUARDO TORROJA"**

El libro "Prefabricación, teoría y práctica", realizado por el Seminario de Prefabricación de Madrid, bajo la dirección de José Antonio Fernández Ordóñez, obtuvo el premio establecido por el Instituto Eduardo Torroja para el mejor libro técnico sobre la especialidad escrito por autores no pertenecientes a la entidad en el período 1970-1973.

El premio accésit fue otorgado a la obra "Proyecto de hormigones de cemento portland con agregados normales", cuyo autor es el ingeniero argentino Manuel Sabesinsky Felperín, del Instituto de Mecánica Aplicada y Estructuras de la Facultad de Ciencias, Ingeniería y Arquitectura de la Universidad Nacional de Rosario.

**V CONGRESO
PANAMERICANO DE
MECANICA DE
SUELOS E
INGENIERIA
DE FUNDACIONES**

Entre el 27 de octubre y el 1º de noviembre del año próximo se realizará en Buenos Aires el V Congreso Panamericano de Mecánica de Suelos e Ingeniería de Fundaciones.

Entre los temas a tratar figuran la relación tensión-deformación; los suelos especiales, colapsables, expansivos y preconsolidados por desecación; las excavaciones y fundaciones profundas; los túneles en suelos; los diques de tierra y enrocamiento y el diseño sísmico de diques de tierra y enrocamiento.

hay una bomba
que lo puede salvar...



porque nuestras bombas no tienen miedo al agua por sucia y barrosa que esté; ud. las puede sumergir para desagotar rápidamente la cámara o excavación inundada.



una BOMBA, portátil, sumergible



para cada necesidad

hubermansa®
de impulsora Hydraulica S.A.C.I.

Perú 275 - Bs. As. 30-80/07/7930 y 34-4982/9149



para mayor información
envíe este cupón a
hubermansa
Perú 275
Buenos Aires - Argentina

Nombre
Cargo
Dirección
Localidad



**EMPRESA DE YESERIA
ACUSTICOS**

ROCCHINOTTI y PELUZZONI S R L

**DE LA CAMARA ARGENTINA
DE LA CONSTRUCCION**

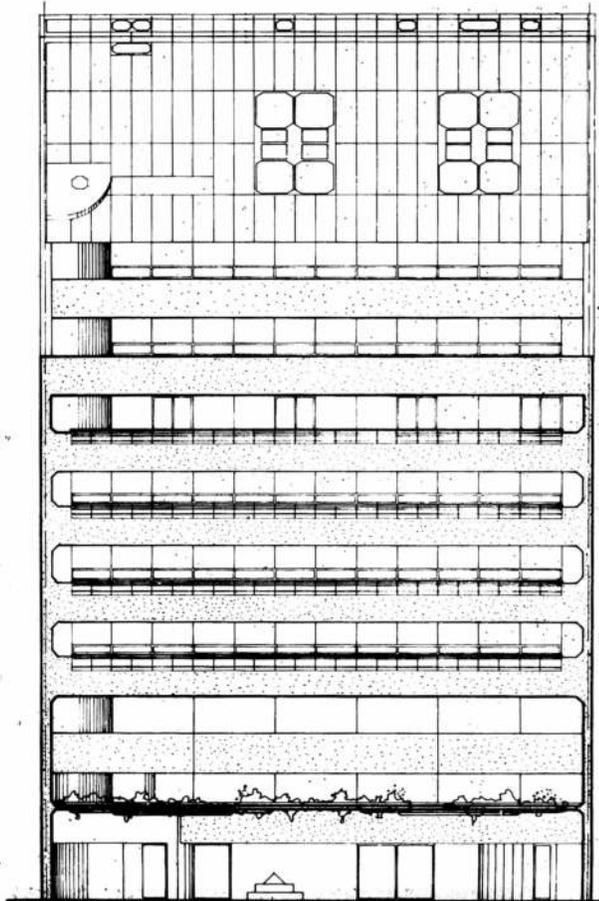
SARMIENTO 1320 - Of. - Tel. 40-3332

BUENOS AIRES

**BANCO
HOLANDES UNIDO
Y EMBAJADA
DE LOS PAISES BAJOS**

Ubicación: Florida, entre Corrientes y Sarmiento.
Proyecto y dirección: arquitectos Clorindo Testa, Miguel Angel Cesari y Manuel Ignacio Net.
Estudio de suelos: ingenieros Arnoldo I. Bolognesi y Oreste Moretto.
Asesores: en estructuras, ingenieros Fernández Long y Ruggini; en electricidad, ingeniero Raúl R. Cantalupi; en aire acondicionado, estudio Jorge Wiegandt; en obras sanitarias, Agimantas Austra y Jorge O. Giarini.
Construcción: Constructora Inmobiliaria Sebastián Maronese e hijos SACIFI.

Fachada



Sobre un terreno en forma de rectángulo irregular, de 21 metros por 31, aproximadamente, orientado hacia el oeste, se está construyendo un edificio que será asiento de la casa central del Banco Holandés Unido y de la embajada de Holanda.

El terreno no presentaba desniveles significativos y los ensayos realizados permitieron establecer una calidad de terreno compatible con las cargas que le transmitirá la construcción.

Las reglamentaciones de edificación de la Ciudad de Buenos Aires, determinaron algunos detalles constructivos como ser: la limitación de la altura de la fachada, fijada en 18 metros sobre la línea municipal y la obligación de mantenerse más arriba dentro del plano de las visuales.

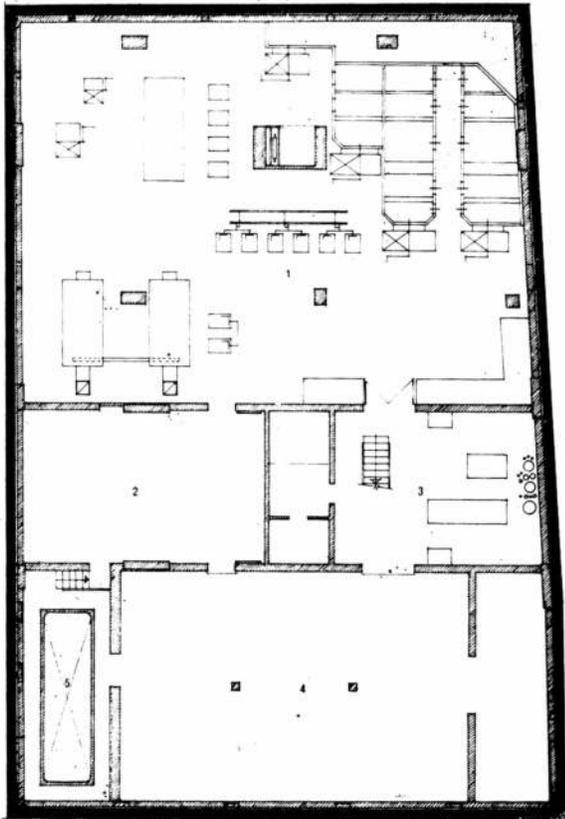
Programa de necesidades

El programa de necesidades exigía, como premisa básica, el logro de un edificio mixto, bancario y para la embajada de Holanda, con funcionamientos diferenciados e independientes.

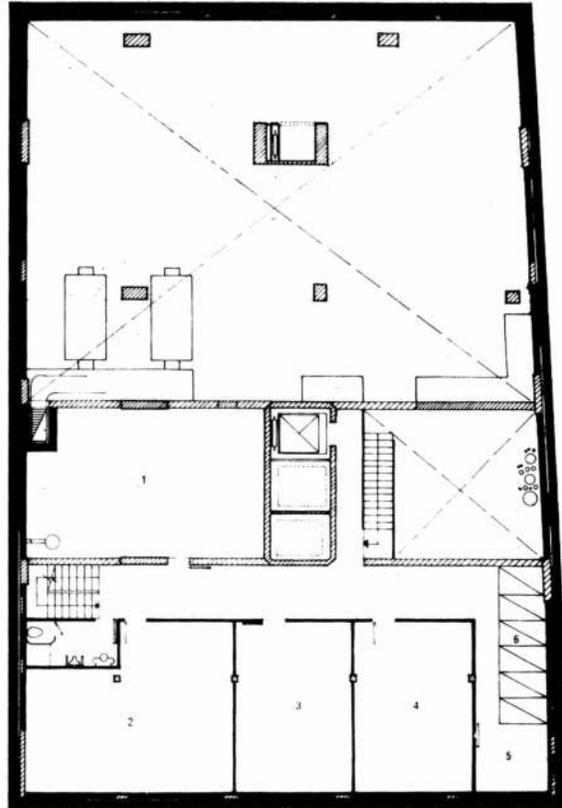
En él debían proyectarse áreas públicas para las operaciones bancarias de rutina, oficinas generales para empleados, oficinas diferenciadas para gerentes y jefes, salas de tesoros y cajas de seguridad y depósitos y salas de máquinas.

En esta obra intervinieron:

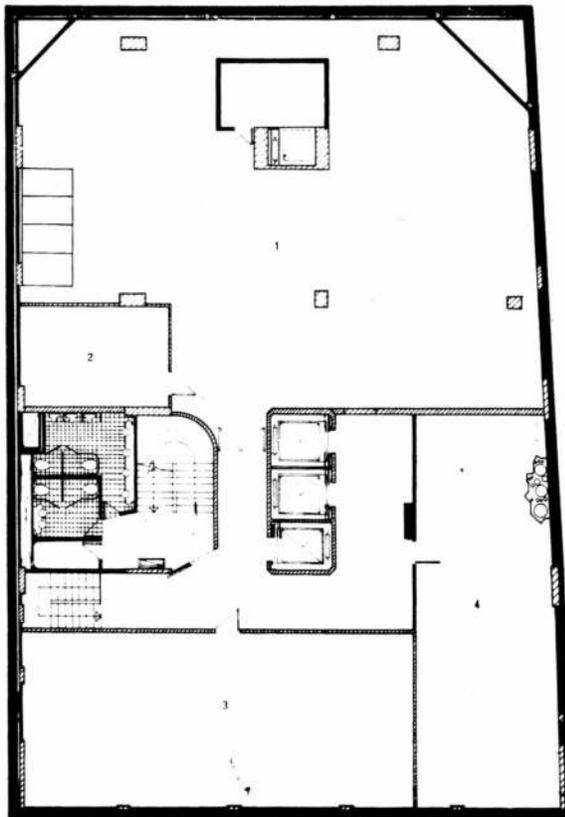
Acecco S.A.
Lix Klett S.A.
L. Stérman S.A.
Onecor S.A.



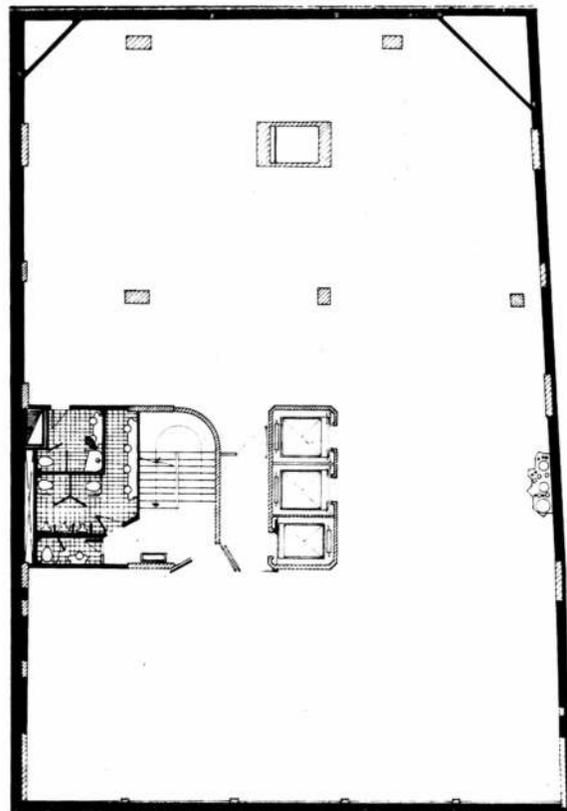
5º subsuelo: 1, sala de máquinas; 2, tableros de electricidad; 3, grupo electrógeno; 4, depósitos generales; 5, tanque de bombeo. Escala: 1:250.



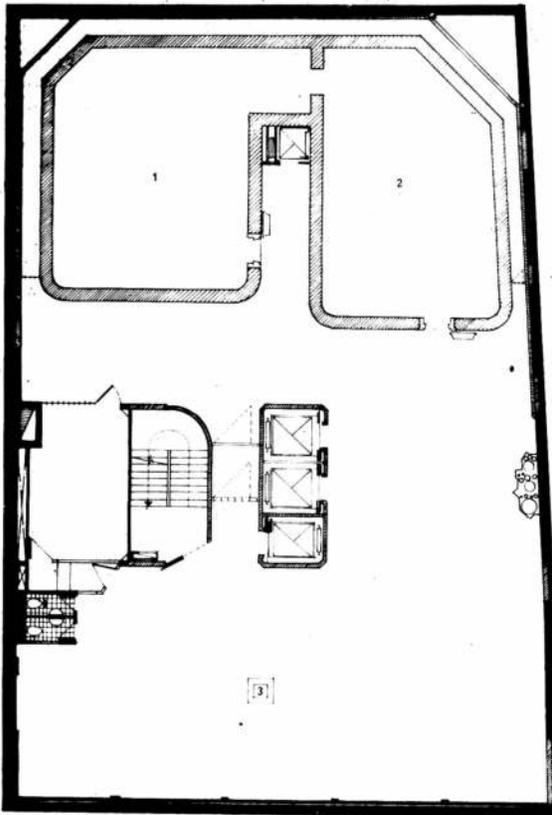
5º subsuelo entrepiso: 1, incinerador de cheques y valores; 2, taller de mantenimiento; 3, taller; 4, vestuario del personal de limpieza; 5, depósito de artículos de limpieza; 6, residuos de papeles; 7, vacío sala de máquinas. Escala: 1:250.



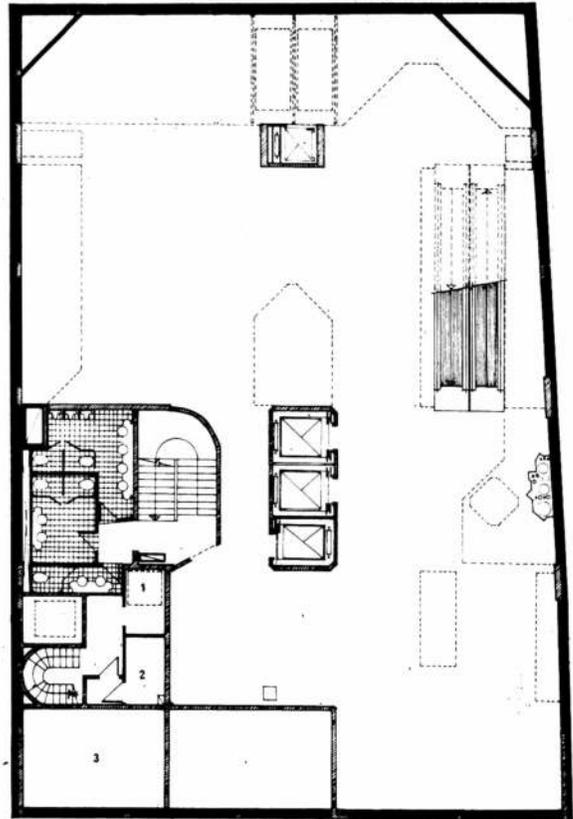
4º subsuelo: 1, archivo general; 2, depósito de rollos de microfilm; 3, archivo de control; 4, librería. Escala: 1:250.



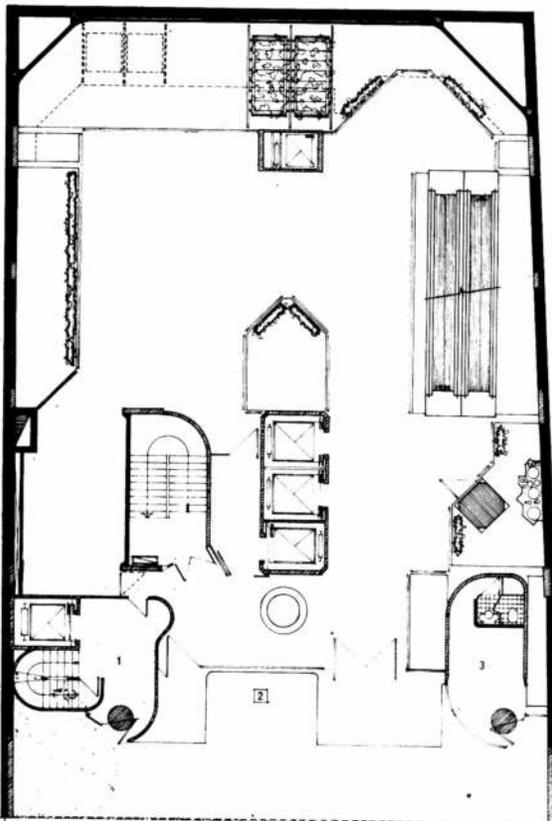
3º subsuelo. Escala: 1:250.



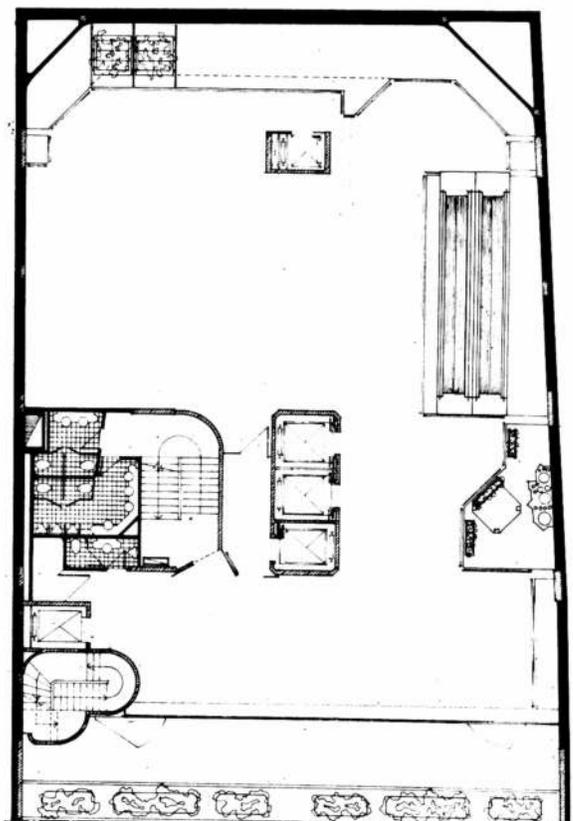
2º subsuelo: 1, tesoro; 2, cajas de seguridad; 3, caja buzón fuera de hora. Escala: 1:250.



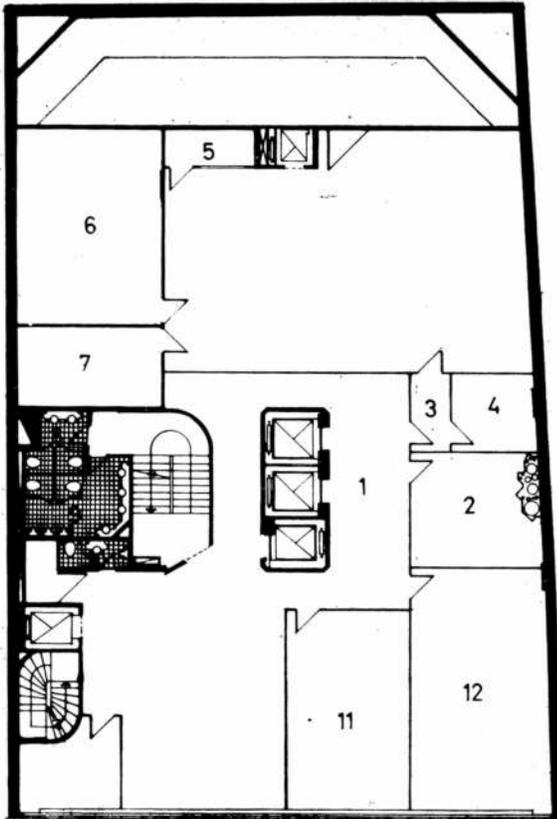
1º subsuelo: 1, tanque de reserva; 2, medidores; 3, cámaras transformadoras. Escala: 1:250.



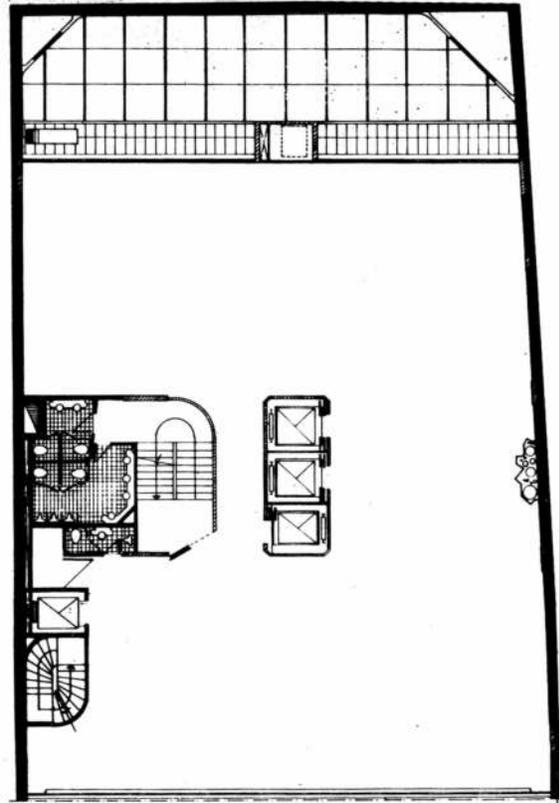
Planta baja: 1, entrada; 2, buzón fuera de hora; 3, negocio. Escala: 1:250.



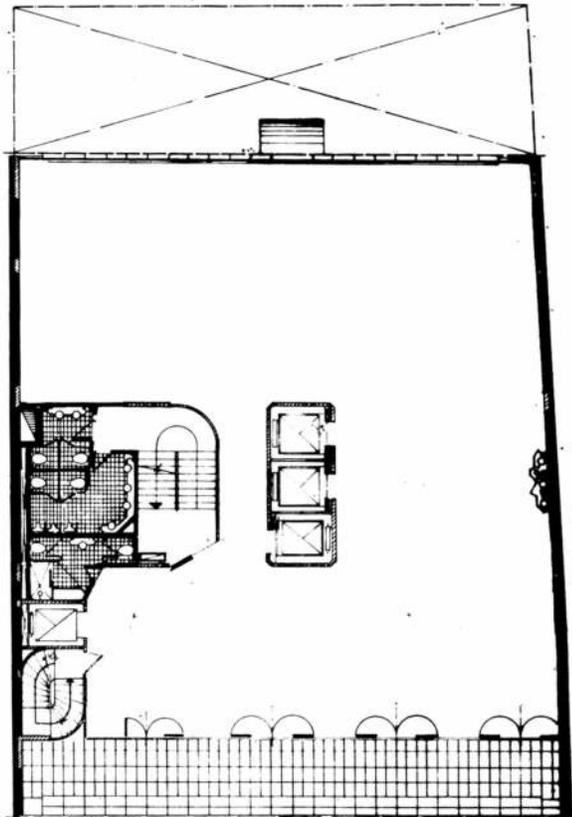
Entrepiso. Escala: 1:250.



3º piso: 1, hall público; 2, pre-balance; 3, cámara; 4, operadores; 5, servicio técnico; 6, sala de máquinas de aire acondicionado; 7, depósito tarjetas y discos; 8, S.S. mujeres; 9, S.S. hombres; 10, S.S. jefes; 11, analistas y programadores; 12, perforación y codificación. Escala: 1:250.



4º piso.
Escala: 1:250.



5º piso.
Escala: 1:250.



Premisas de diseño

Básicamente, se propuso la construcción de un edificio que sintetizara las propuestas de la entidad en cuanto a su pujanza y espíritu de progreso, con las modernas expresiones de la tecnología actual.

La caja estructural resuelve básicamente toda la volumetría, y muestra claramente el recorrido de las cargas, con un esquema muy simple de vigas y pilares.

El tratamiento de las superficies se resolverá teniendo en cuenta que, por ser Florida una calle peatonal, los detalles, terminaciones y texturas, serán observados a cierta distancia.

Florida presenta otro aspecto cuyas características han sido utilizadas en la expresión formal del edificio: la profusión de plantas y flores que la adornan a lo largo de su recorrido, dispuestas en macetones en el eje de la calle. Esta construcción, en cierta medida, copia esa característica y la traslada a su interior.

Asimismo, se buscó dar flexibilidad de uso al edificio en previsión de un futuro cambio de destino, así como también flexibilidad de organización de los servicios y canalizaciones de las instalaciones.

La economía de construcción y de uso fue puesta de manifiesto en el empleo racional de materiales simples y de fácil mantenimiento.

Descripción del edificio

La construcción abarca cinco subsuelos, planta baja, un entrespiso y ocho plantas superiores.

Desde el 5º subsuelo hasta el 3º piso inclusive, la edificación ocupa la totalidad del predio; en las plantas más elevadas se ha dejado un patio en el contrafrente.

Su altura máxima total sobre la vereda es de 32 metros y la superficie construida alcanza a los 8.200 metros cuadrados.

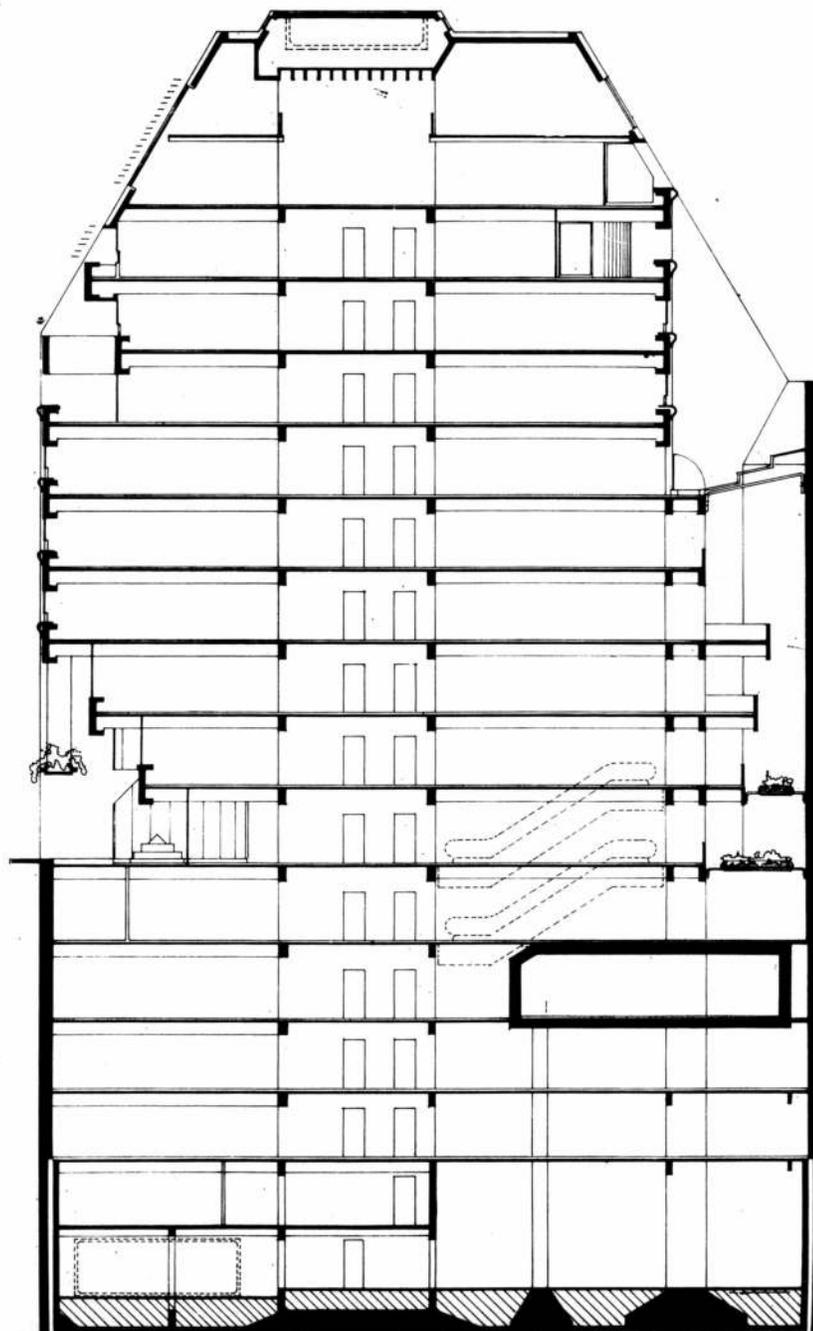
Las plantas superiores han sido liberadas de todo tipo de columnas y sólo son interrumpidas por los núcleos de ascensores y escaleras.

Las plantas 7º y 8º alojarán a las oficinas de la embajada. El núcleo de escalera y ascensor de la embajada va desde la planta baja hasta la planta del 7º piso sin paradas intermedias y sirve a estas plantas solamente, razón por la cual no aparece en las plantas de subsuelo.

El núcleo principal, que tiene funciones de apoyo estructural, aloja un pasadizo para tres ascensores principales. Hay otro núcleo posterior, de un ascensor montacargas, para uso fundamentalmente del movimiento de las cajas de valores, que recorre desde el 2º subsuelo hasta el 3º piso.

En el 5º subsuelo se ubicarán los depósitos y maestranza y la sala de máquinas; en el 4º, el archivo general y la librería; en el 3º, la mayordomía y la mesa

Corte longitudinal.
Escala: 1:250



de entradas; en el 2º, la sección títulos, tesoros e intendencia; en el 1º, la caja de ahorros y la sección de cuentas corrientes; en la planta baja, el hall público, lugar para atención de clientes e informes; en el entrepiso, la sección valores y descuentos al cobro y la caja de valores; en el 1º piso, los departamentos exterior y control; en el 2º contabilidad, contaduría, perito impositivo y personal; en el 5º, que tiene una amplia terraza sobre Florida, las oficinas de los gerentes; en el 6º la gerencia de sucursales y en el 7º una sala de conferencias, comedor y bar.

El octavo piso corresponde al tabique inclinado a la mansarda cuyas ventanas, de diseño especial, dan gran luminosidad a un espacio de mucha riqueza sobre el que avanza un entrepiso metálico.

Las escaleras llevarán un revestimiento de elementos premoldeados y sus cajas estarán pintadas al poliuretano, en blanco.

Aire acondicionado

La totalidad del edificio estará servida por la instalación de aire acondicionado y extracción de aire dividida por sectores.

En el quinto subsuelo habrá ventilación mecánica; en el cuarto y parte del tercero, sistema convencional de aire acondicionado. El resto estará servido por sistemas de equipos inductores tipo wether master, con excepción de la zona de computación en el tercer piso donde, por razones específicas, el acondicionamiento se hará mediante sistema convencional con equipo propio.

La instalación de aire acondicionado para las oficinas será zonificada: tendrá una zona frente (oeste) y una zona de contrafrente (este) y otra interna. El sistema de las zonas frente y contrafrente será mediante unidades inductoras, mientras que la instalación de la zona central será del tipo convencional con acondicionadores ubicados en la sala de máquinas del quinto subsuelo.

Electricidad

La distribución de la energía eléctrica de 220 V. y de baja tensión, como ser timbres y teléfonos, se hará en vertical por montantes a la vista alojados en los núcleos de circulación vertical, y en horizontal, por rieles colocados al lado de las vigas de hormigón que forman el entramado del techo de las oficinas.

Estos rieles llevarán en su interior los conductos aislados y a tramos previamente modulados, los tomacorrientes y tomas de baja tensión. Además, sobre los rieles apoyarán los artefactos de iluminación, que podrán ser removidos y cambiados de lugar para poder obtener distin-

etcétera. Esta instalación se completará con conductos bajo aquellos lugares en que sea necesario.

tas particiones, amoblamientos, piso y zócalos conductores en

Tratamiento exterior del edificio

Las vigas estructurales de hormigón armado que conforman antepecho y dinteles, serán recubiertas por un revestimiento de placas de hormigón premoldeado en moldes de plástico reforzado con fibra de vidrio.

Los aventanamientos de frente y contrafrente serán de cristales continuos sin parantes verticales, de color gris. Serán fijos, con partes de abrir, a fin de provocar la ventilación en ciertas épocas del año de clima propicio. La limpieza se efectuará desde el exterior.

El cerramiento de la planta baja, a nivel de la calle, será de cristales templados inastillables, transparentes; las partes inclinadas del coronamiento del edificio, serán también redadas a efectos de aumentar la aislación.

vestidas con placas premoldeadas

Tratamiento interno

Los pisos de las partes públicas serán, en general, de granito reconstituido blanco.

Los núcleos en la planta baja estarán revestidos en chapa de acero cromado brillante, material que se utilizará también para rieles y artefactos de luz.

En las oficinas, los pisos estarán totalmente alfombrados y las particiones de ambientes se harán con sistemas modulares removibles.

Los techos serán de hormigón a la vista, pintados con pinturas poliuretánicas en blanco.

En algunos lugares se usarán revestimientos de cerámicas holandesas en celeste y blanco.

Es decisión de los proyectistas, según manifestaron, crear ámbitos claramente definidos, con detalles nítida y pulcramente determinados.

Memoria y cálculo de la estructura

El edificio consta de ocho pisos altos, entrepiso, planta baja y cinco subsuelos.

La cubierta está constituida por losas horizontales que apoyan en vigas cuyos planos medios son inclinados. Algunas de estas vigas, las vigas-tabique, son de cierta altura, como por ejemplo la viga del frente, que abarca dos pisos en altura, o la del contrafrente, que abarca uno. El conjunto forma una estructura plegada de grandes dimensiones. Varios de los vanos de los pórticos formados por las columnas y vigas medianeras están llenados constituyendo tímpanos, a los efectos de dis-

tribuir convenientemente las reacciones y empujes de la cubierta.

La losa sobre el 7º piso —“entrepiso metálico”— está formada por una estructura compuesta acero-hormigón: perfiles doble T con una placa superior de compresión formada por una delgada losa de hormigón liviano, armado con doble malla de alambre soldado.

La colaboración entre placa y perfiles se logra con conectores soldados a aquellos. Las columnas metálicas de apoyo descansan sobre la losa de hormigón armado sobre el 6º piso. Parte del entrepiso metálico apoya directamente en la estructura de hormigón.

La estructura de hormigón armado del edificio, en los pisos altos, se caracteriza por tener grandes plantas libres de columnas. El no tener columnas en el frente y el contrafrente obligó a disponer largas vigas de sección U simplemente apoyadas en columnas medianeras.

La caja central de tres ascensores de oficinas constituye un núcleo de hormigón armado que junto al núcleo de baños y escaleras —en la mitad de la medianera norte— proporciona rigidez trasversal al edificio. El último núcleo mencionado, termina abajo en cuatro columnas, dos de ellas medianeras.

El núcleo de hormigón armado que alberga la escalera y el ascensor que llevan a la embajada de Holanda se interrumpe sobre el 1er. subsuelo. Las cargas verticales son llevadas por columnas medianeras. Los empujes —provocados por la tendencia al volcamiento del núcleo en conjunto— son tomados por las losas de los pisos altos, apareciendo esfuerzos horizontales de tracción tomados por un tensor alojado en la losa sobre planta baja.

La existencia del tesoro del banco en el 2º subsuelo llevó a la necesidad de disponer columnas —el mínimo necesario— para su sustentación. Estas columnas, al aparecer en los subsuelos inferiores, obligaron a cambiar el esquema de las losas superiores, constituidas por un envigado de nervios paralelos —en el sentido de las medianeras— separados 1,60 metros del módulo.

Las fundaciones de la estructura se componen de bases y plateas, convencionales en parte. La existencia de una importante supresión de agua freática y de muchas cargas en medianera —bases excéntricas— llevó a la necesidad de disponer, por un lado, de losas de supresión —separadas del suelo por una capa de poliestireno expandido para evitar que trabajen como bases— y, por otro, de vigas tabiques perimetrales y vigas cantilevers.

Las vigas tabiques perimetrales, además de distribuir las cargas y de tomar las reacciones de las cantilevers, resisten los empujes horizontales del agua freática. Los empujes de suelo son tomados por los muros de la submuración —de hormigón armado— que son independientes de la estructura del edificio.

GALERIA DE LA FLOR

Ubicación: Florida 664
Proyecto y Dirección:
Ingenieros Sergio Sujoy y
Ricardo Sujoy,
arquitectas Alicia Sujoy y
Delia Miller e ingeniero
Juan Brugaleta.

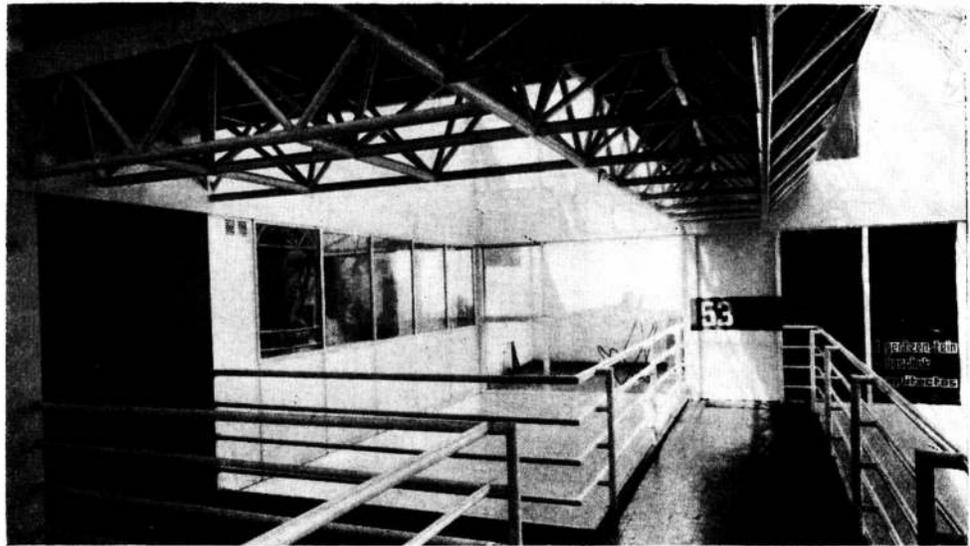
En esta obra intervinieron:

Acercon Construc. de Acero S.R.L.
A.M.T.A. S.A.
Ascensores Ing. Guillemi S.R.L.
Barugel Azulay y Cia. S.A.
Bozzi Hnos. S.A.
Cattáneo y Cia. S.A.
Cema S.A.
Cristalplano S.A.
Kohl y Ullman S.A.
Telcom S.A.



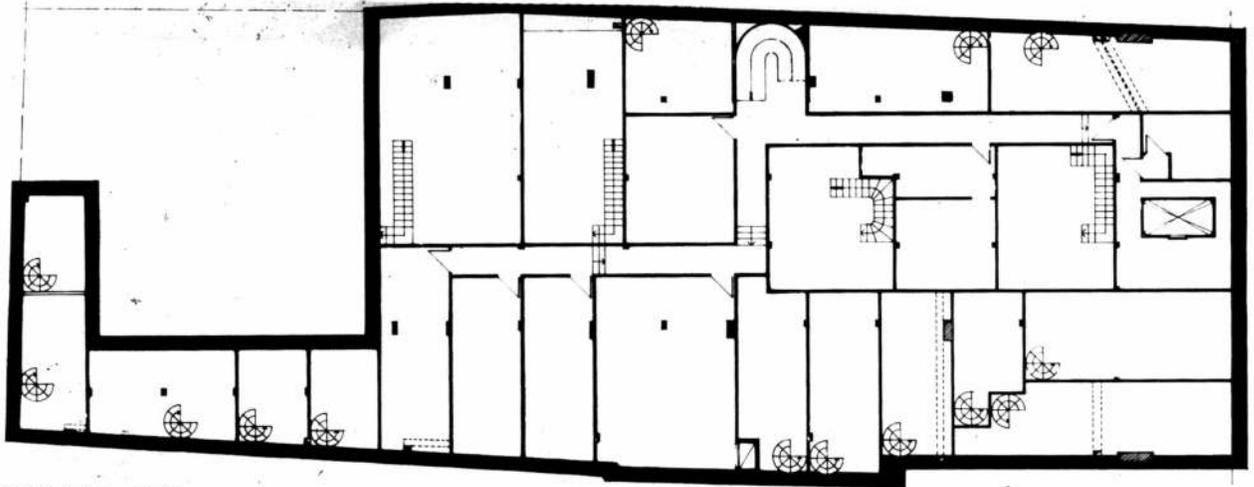
Vista general desde el primer nivel. En primer plano la caja del ascensor, realizada en cristal templado.

Puentes de acceso a oficinas,
en el primer nivel.

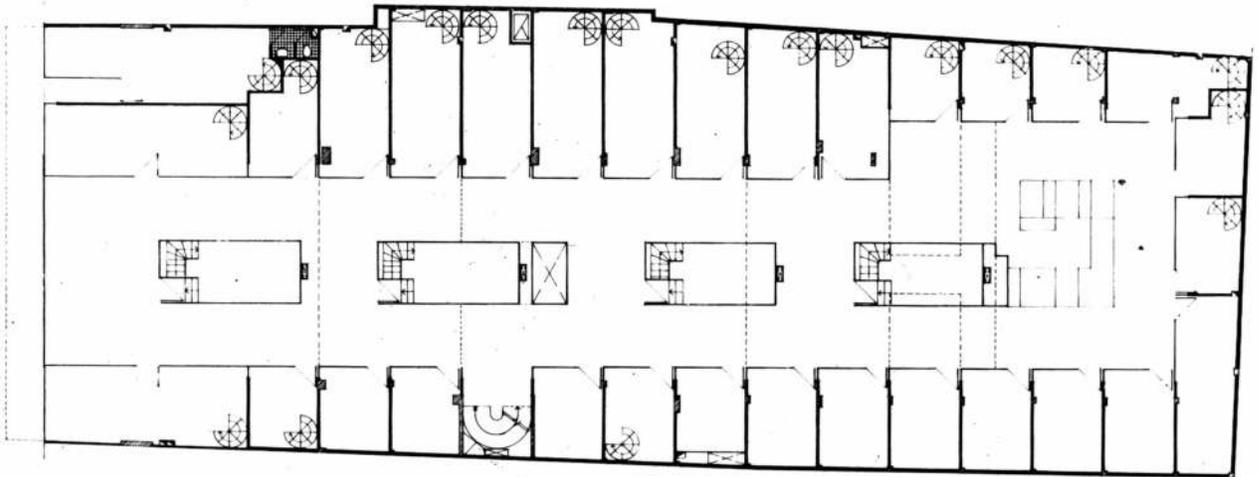


Vista de la planta baja, hacia
el frente. En primer plano el
local central realizado totalmen-
te en cristal; en el plano su-
perior, la estereo-estructura; al
fondo, el puente de la confite-
ría.





Planta nivel - 3.20.
Escala 1:250



Planta nivel ± 0.00.
Escala 1:250

Con frente a una calle peatonal, en un lote entre medianeras, de 46,80 metros por 16,70, se desarrolló un complejo arquitectónico integrado por una galería comercial de treinta y un locales y cuatro góndolas, una confitería y dos pisos de oficinas, con los servicios correspondientes.

El corte adoptado sintetiza las funciones programáticas.

El esquema funcional de la galería es simple y se resuelve con una clara organización circulatoria que se integra con la calle peatonal.

La expresión formal del conjunto surge como afirmación de la calle cubierta y de la incorporación de la luz y del espacio externo.

Para obtener un acceso de lectura abierta se optó por colgar el edificio en su primer tramo, para así cubrir la luz completa sin apoyos intermedios.

Al conjunto de los locales se

le dio una imagen unificada a través de la homogeneidad de diseño puesta de manifiesto en las carpinterías de acero inoxidable brillante de las fachadas lo que, junto al tratamiento del pasadizo del ascensor y de las góndolas —volúmenes de altura menor a la visual del peatón— a modo de cajas de cristal templado, contribuye a una transparencia total y a recuperar visualmente el espacio íntegro de la nave.

La cabina del ascensor está resuelta técnicamente con paramentos de cristal templado, piso y techo luminosos y estructura de acero inoxidable.

En el último tramo de galería, una plaza seca crea un centro de fundamental atracción, jerarquizado por altura e iluminación, sin quebrar el recorrido comercial. Esto último se consigue mediante una estructura espacial que confiere al sector una imagen de invernadero dentro del cual se desarrolla una vegetación tropical. Allí

el espacio es cruzado por puentes que conducen a las alas laterales de oficinas. Los edificios linderos proporcionan sombra a este sector.

La medianera posterior se mimetiza en un "trompe l'oeil", con el color del cielo, quitando límites reales al espacio.

Se proyectó una estereo estructura tubular con cubierta de vidrio transparente de seguridad. Esta solución permitió obtener visuales que anulan los límites espaciales y terminó con las convenciones de un lenguaje arquitectónico que otorgaba a este tipo de estructura una imagen tradicionalmente industrial.

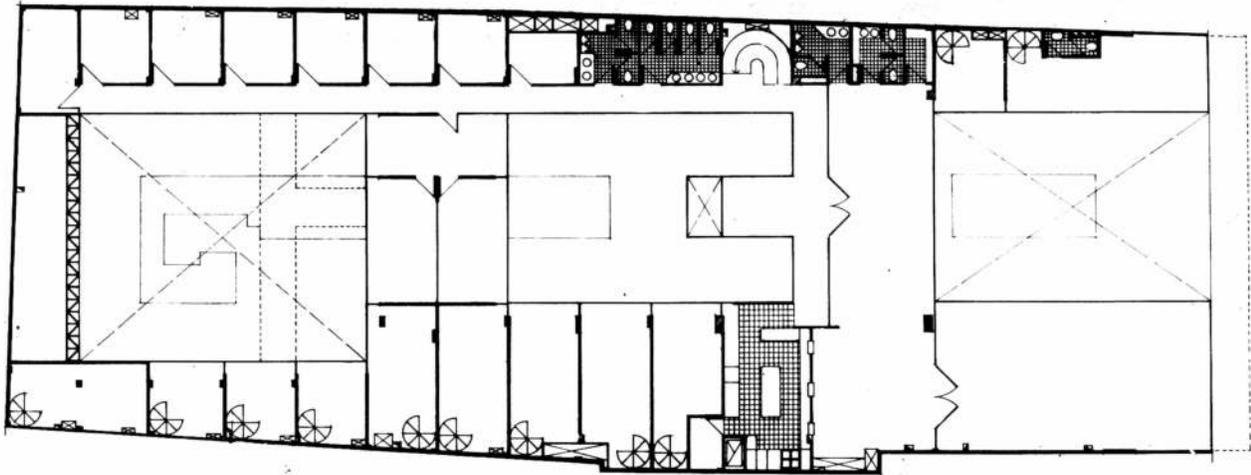
Se aplicaron en forma sistemática y continua para la resolución de diferentes temas constructivos, las estructuras espaciales de la familia "doble napa" y "dos direcciones ortogonales". Las razones para la adopción de estos sistemas fueron formales, funcionales y eco-

nómicas: modulación total, bajo volumen aparente dentro de un mínimo espesor, aptitud para recibir cargas pronunciadas y transferirlas atenuadas hacia la infraestructura de apoyo, sencilla asimilación de discontinuidades, facilidad de recubrimiento, franca opción para constituir estructuras mixtas y acelerada secuencia general de obra.

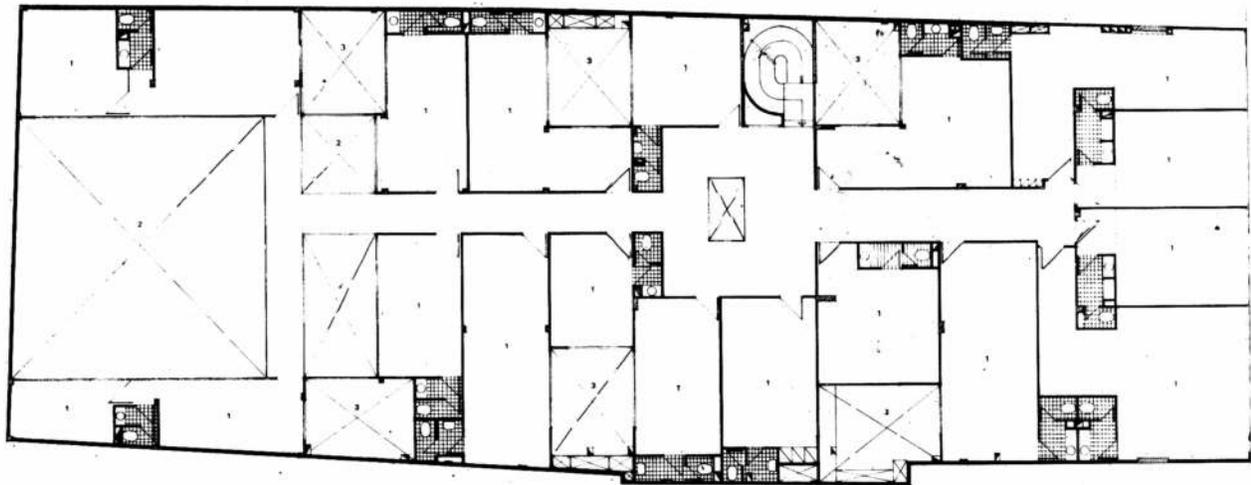
La estereo estructura se usó como cubierta en la zona posterior, arrancando de la losa del 3º piso y llegando a la planta baja; como estereo losa mixta, en los puentes de circulación combinando la acción resistente del hormigón y del acero simultáneamente, y como cielorraso aplicado en zonas de entre piso y 1º piso.

El pavimento utilizado es granítico, de gran dureza y color neutro.

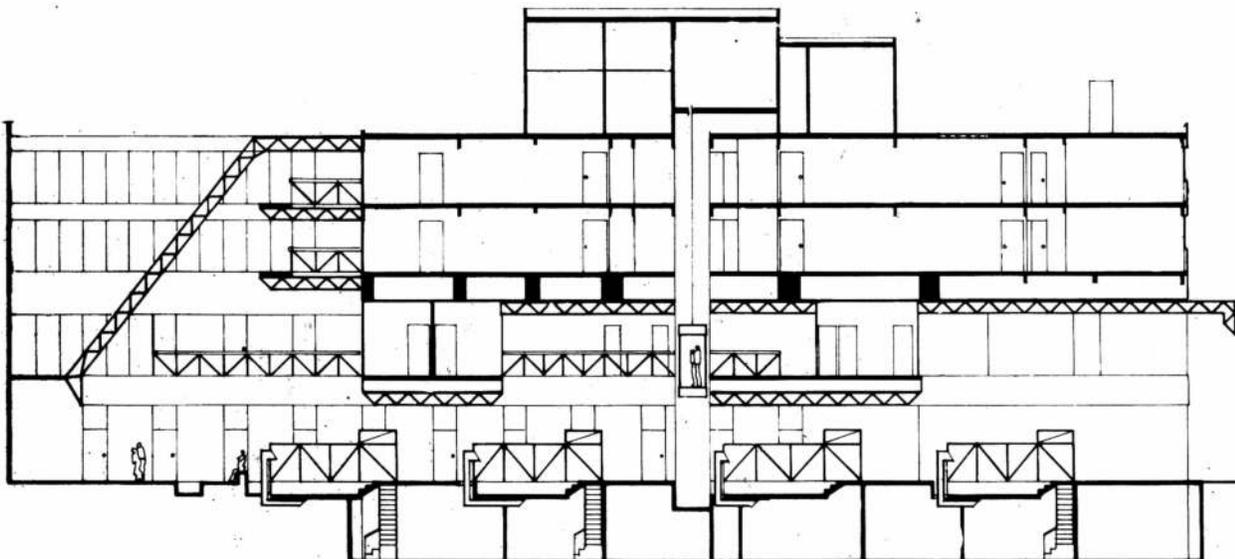
La galería está equipada con aire acondicionado central y música funcional.



Planta nivel + 4,37.
Escala 1:250



Planta nivel + 8,57, + 11,37: 1, oficina; 2, vacío; 3, aire y luz.
Escala 1:250.



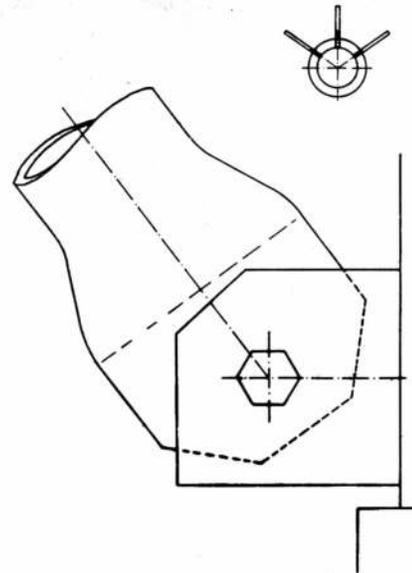
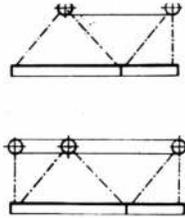
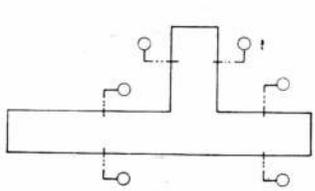
Escala 1:250
Corte longitudinal



Vista interior de la confitería
ubicada a manera de puente
sobre el acceso.

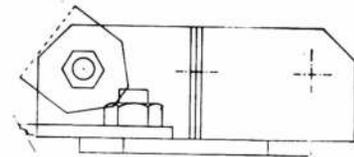
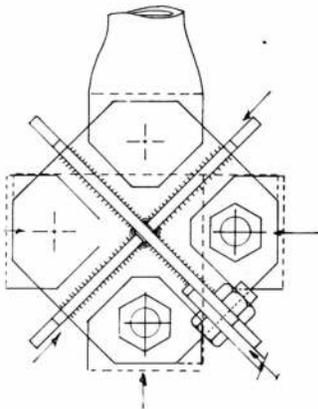


32 Vista en fuga de la estéreo-
estructura hacia el patio vi-
driado.



Detalles de la estereo-estructura

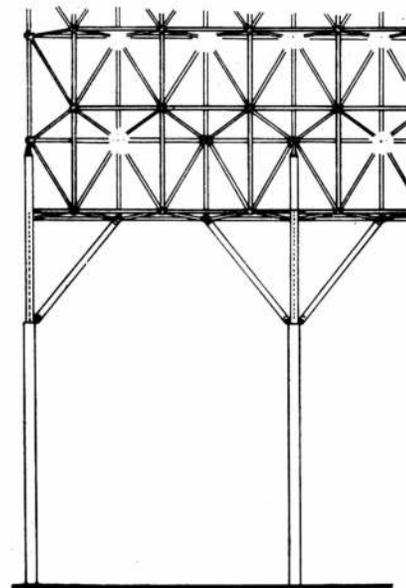
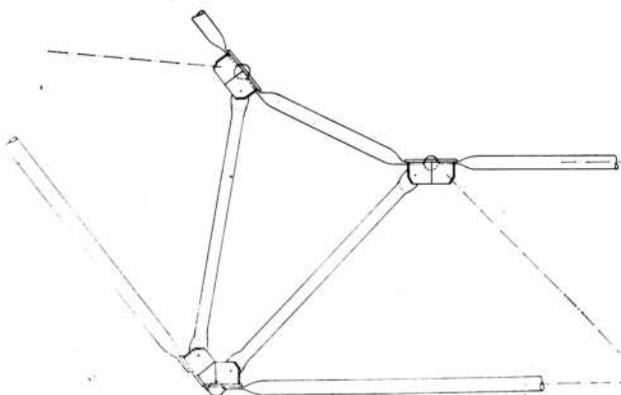
Forma de abulonamiento.



Nudo.

Esquema de transmisión de cargas.

Resolución del cambio de dirección.

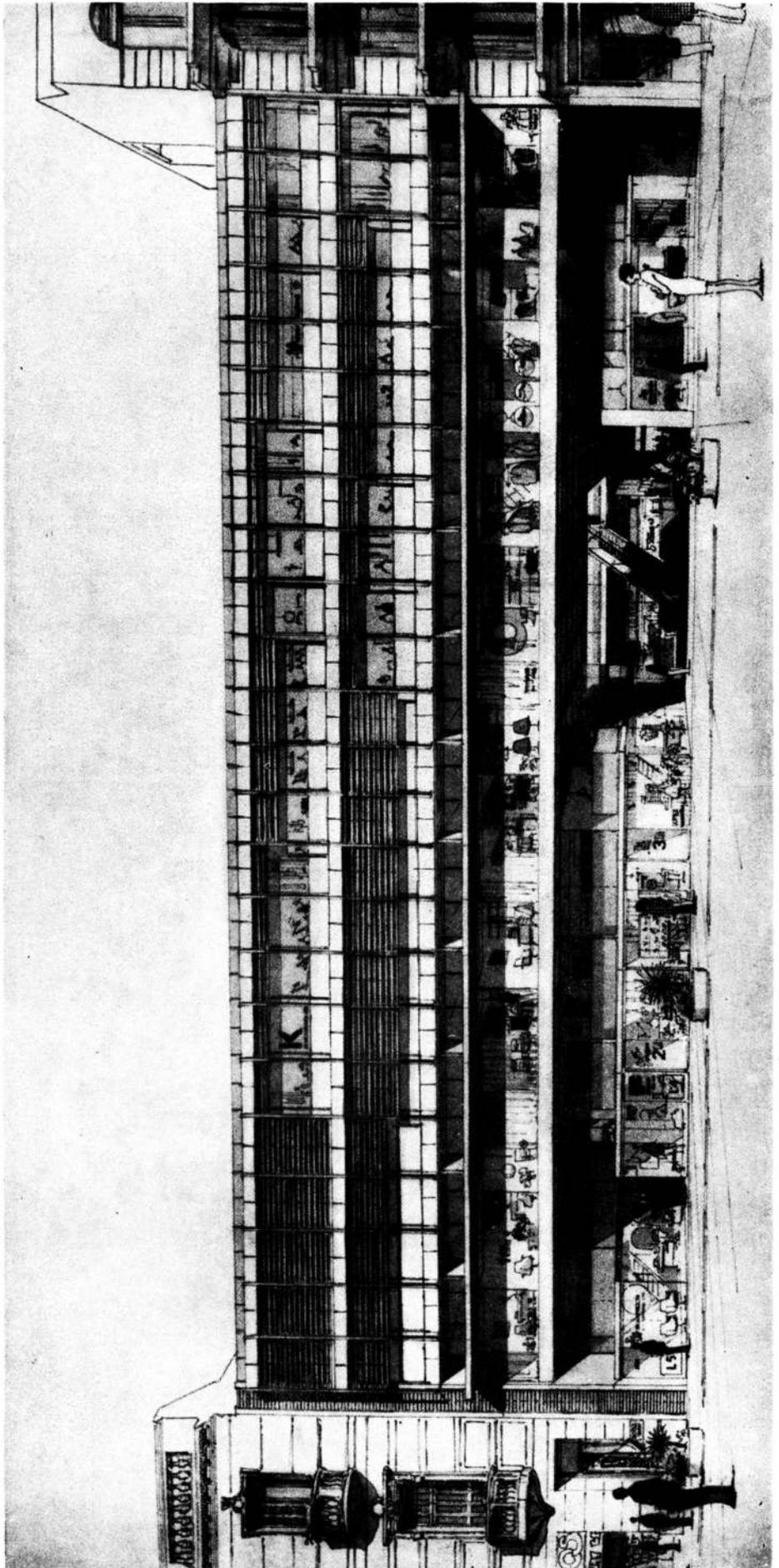


GALERIA JARDIN

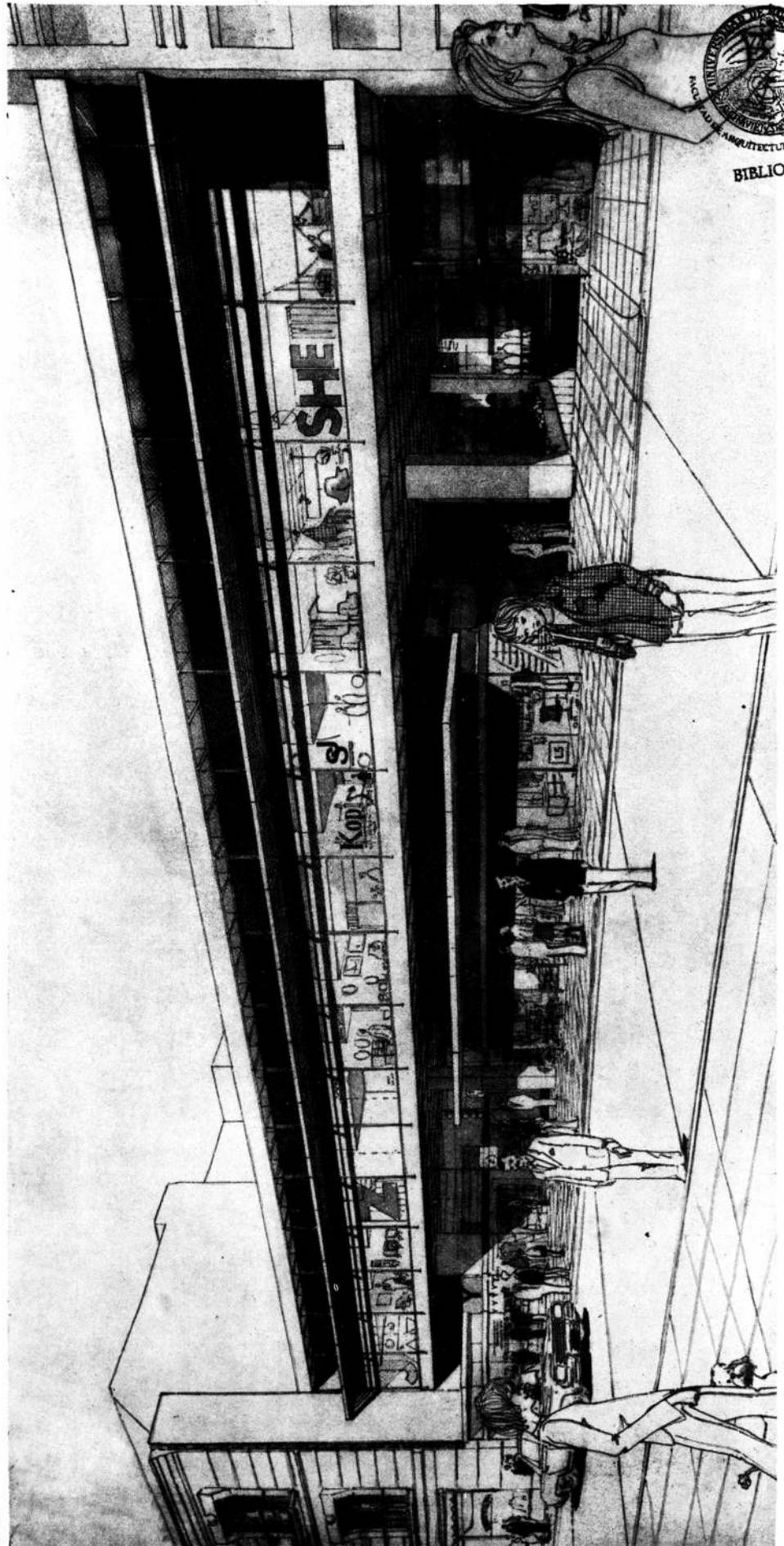
Ubicación: Florida 559.
Proyecto y dirección: Estudio
Mario Roberto Alvarez y
Asociados. Arquitectos Mario
Roberto Alvarez; arquitecto
Eduardo T. Santoro; Leonardo
S. Kopiloff; arquitecto
Alfredo H. Gentile; Víctor
Satow; E. Laura d'Huicque.
Asesores en estructura:
Ingeniero H. J. Massa;
ingeniero W. Ejsymont.
Asesor en instalaciones
termomecánicas: Ingeniero
Jorge T. Lang.
Asesor en jardinería:
Ingeniero J. O. Cosentino.
Comitente: Jarilla S.A.

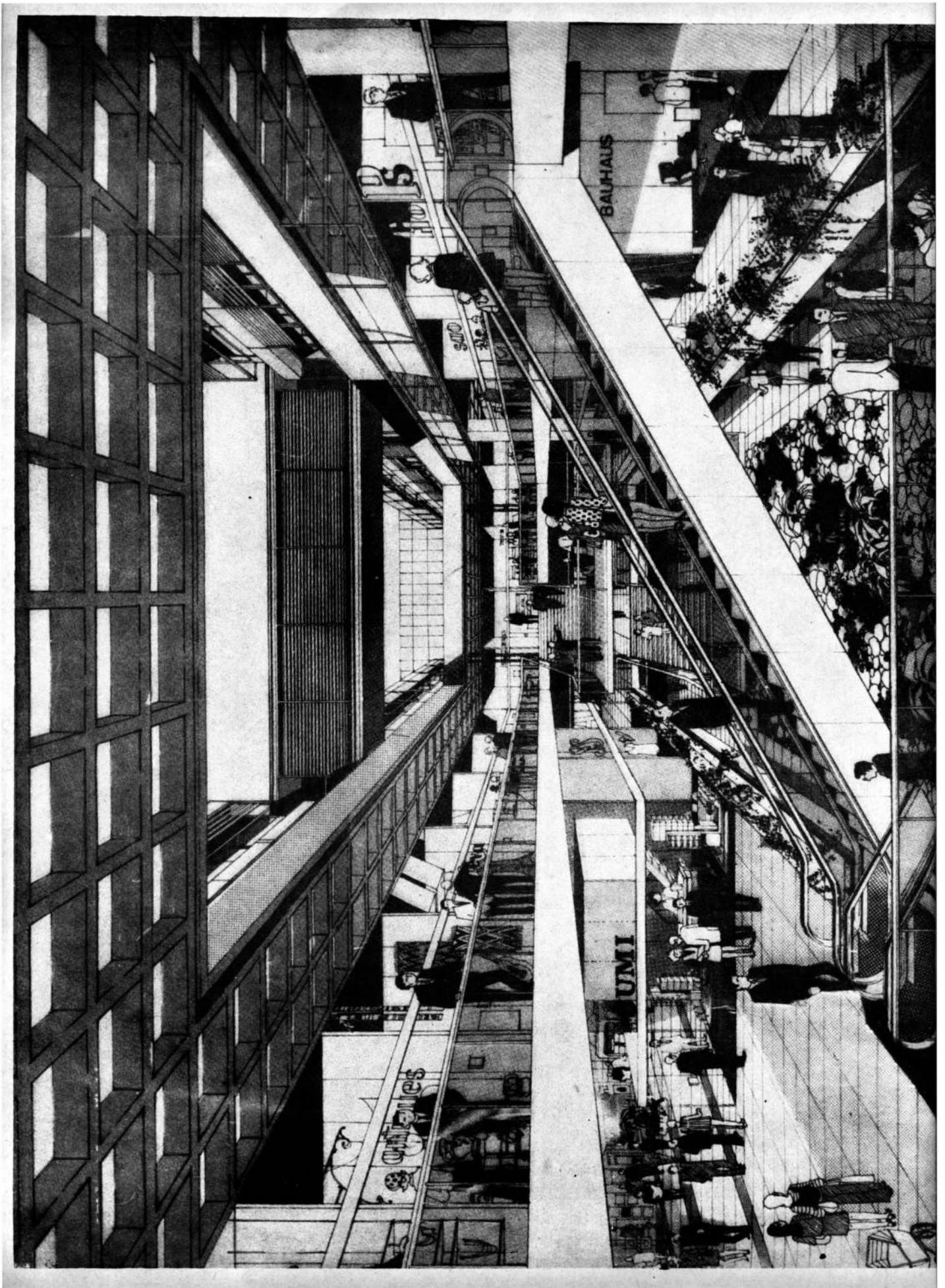
En esta obra intervinieron:
Acelco S.A.
Carlos Pascolini S.A.
Modulor S.A.
Onecor S.A.
Pedro Buscemi e Hijos S.A.
Petracca e Hijos S.A.
Sempere y Cohen S.A.

Vista de la fachada sobre la calle Florida.



Vista de la fachada sobre la calle Tucumán.





En un terreno de 5000 metros cuadrados, en el que hasta hace algunos años se alzara el edificio del Jockey Club de Buenos Aires, se está construyendo un conjunto edilicio cuya primera etapa —estacionamiento, galería comercial y oficinas— fue habilitada recientemente.

Galería comercial

El acceso principal se cumple por la calle Florida, donde la fachada abarca 45 metros; la profundidad, con doble altura, es de 67 metros. De esta manera, aclaran los proyectistas, se pretende asegurar para el peatón el dominio completo del conjunto, la rápida ubicación de los grupos circulatorios y toda la atracción de las vidrieras de los locales.

El otro acceso se produce por la calle Tucumán, con una fachada de 55 metros, conformando así una circulación natural de la galería a través de la cual se percibe el carácter dinámico de esta calle interior de generosas dimensiones.

Dos amplios patios a cielo abierto permiten la llegada de la luz natural a los diferentes niveles, acentuando el criterio de calle con que ha sido concebida y continuando y extendiendo el flujo peatonal de Florida.

Informa la memoria que las amplias perspectivas del espacio interior, permitidas por su amplitud, serán una invitación para el ingreso de público, lo cual constituyó una de las premisas principales del proyecto. Los proyectistas enfatizan este concepto agregando que todas las dimensiones propuestas en los niveles inferiores superan con generosidad a las brindadas por Florida. Los espacios así logrados son el producto de una necesidad funcional y están íntimamente ligados a la interpretación del programa, lograda a través de una síntesis estructural y constructiva.

La losa del piso del primer subsuelo, que sirve como base de los patios a cielo abierto, recibe un tratamiento de jardinería. Junto a estas áreas, libres para estar bajo los árboles, se han planteado lugares de expansión de posibles locales de confiterías, bares, etcétera.

En el primer patio y dada su proximidad con el acceso principal, la jardinería, realizada con flores, árboles y piedras, se complementa con una fuente de agua y un puente que la atraviesa, caracterizando así el clima de paseo y esparcimiento.

El conjunto arquitectónico está integrado por:

a) Estacionamiento: ubicado en el segundo y tercer subsuelos, con doble circulación de entrada y salida sobre la calle Tucumán, con capacidad de 330 cocheras individuales.

b) Centro comercial: ocupa los tres niveles correspondientes al primer piso, planta baja y primer subsuelo, unidos verticalmente mediante escaleras me-

cánicas, escaleras fijas y ascensores.

c) Oficinas: estarán situadas en el segundo y tercer piso complementando el basamento del conjunto edilicio en la zona ubicada sobre la calle Florida. Sobre la calle Tucumán, un sector de igual superficie queda con disponibilidad de uso de acuerdo con los requerimientos.

d) Torres: ha sido prevista la construcción de dos torres de veinticuatro y veintiséis pisos, respectivamente una sobre el sector Florida, la otra sobre Tucumán, con destino alternativo para oficinas o viviendas.

Características constructivas

La estructura fue proyectada de hormigón armado a la vista en todos los niveles.

En los niveles de garaje se desarrolló una estructura de tipo convencional —columnas, vigas y losas cruzadas—; paredes perimetrales de ladrillos comunes a la vista las que, separadas de las medianeras, permiten el paso de cañerías y conductos de las diversas instalaciones. En la losa sobre el segundo subsuelo se produce la distribución horizontal de toda la instalación de aire acondicionado, también prevista para ser dejada a la vista.

En los niveles que conforman el centro comercial —primer subsuelo, planta baja y primer piso— las losas y vigas son de tipo casetonado con una trama de 1,20 metros por 1,20 y todos sus elementos quedan a la vista, protegidos por una pintura especial.

Este tipo de estructura se realizó empleando encofrados de poliéster reforzado con fibra de vidrio que, además de garantizar una perfecta terminación superficial, constituyen un factor de economía. Este módulo se desarrolla, en los niveles de estacionamiento, en siete unidades con lo que se logran 8,40 metros entre ejes de columnas lo que representa tres cocheras de medidas generosas.

Los cerramientos de los locales fueron construidos en perfiles de chapa de hierro doblada, de secciones mínimas y con la cantidad imprescindible de parantes. Incorporada a este tipo de carpintería y a la altura de dos metros se construyó una garganta de luz que cumple tres funciones específicas: iluminar fuertemente el plano de la vidriera del lado interior haciendo desaparecer el efecto de espejo que produce la luz exterior. (diurna y nocturna); proveer de lugares propicios, en el lado externo, para inscripciones y servir como elemento unificador. Las puertas son de cristal templado.

En los niveles de primer piso y planta baja, el solado es de gres cerámico color rojo, con todas las características técnicas de una calle peatonal y a cielo abierto: aislación hidrófuga, pendientes, rejillas, etcétera.

Completan el equipamiento, barandas de cristal de seguridad, maceteros, protecciones so-

lares, papeleros, música funcional, paneles indicadores, etc.

La terminación interior de los locales comerciales se hace con revoques de yeso y carpeta lista para recibir alfombra. El cielorraso es el mismo casetonado a la vista, de forma de lograr una sensación de amplitud.

Los locales mayores de 30 metros cuadrados están provistos de toilette y la mayoría de ellos poseen entrepiso en donde se alojan los equipos fan-coil que distribuyen el aire acondicionado.

Una escalera metálica circular une ambos niveles.

En el nivel del primer subsuelo, donde se halla la base del centro comercial, se desarrolló un proyecto de jardinería con áreas de estar, lugares para posible ubicación de mesas, maceteros para flores, planta o árboles. El tratamiento del piso se planteó con una trama combinada de lajas de San Luis y mosaico granítico blanco. Este último material se ubica en forma homogénea en aquellos lugares donde no llega la luz solar, equilibrando así el nivel de iluminación.

Sectores de oficina

En los sectores de oficinas, ubicados en el segundo y tercer piso, los accesos de público se producen mediante ascensores. Uno de ellos, situado en el patio central, tiene forma de torre y su cabina es vidriada lo que permite a los pasajeros observar en toda su amplitud los distintos niveles.

El otro acceso a las oficinas se produce sobre la calle Florida, bajo la torre. Se compone de un ascensor ubicado en el núcleo de circulación vertical de ésta y conecta con una circulación vertical, materializada en forma de puente metálico de diecisiete metros de luz.

La estructura de estos niveles es casetonada y de iguales dimensiones que la de los anteriores. Los pisos están preparados para recibir alfombra y los servicios se complementan con locales sanitarios y office.

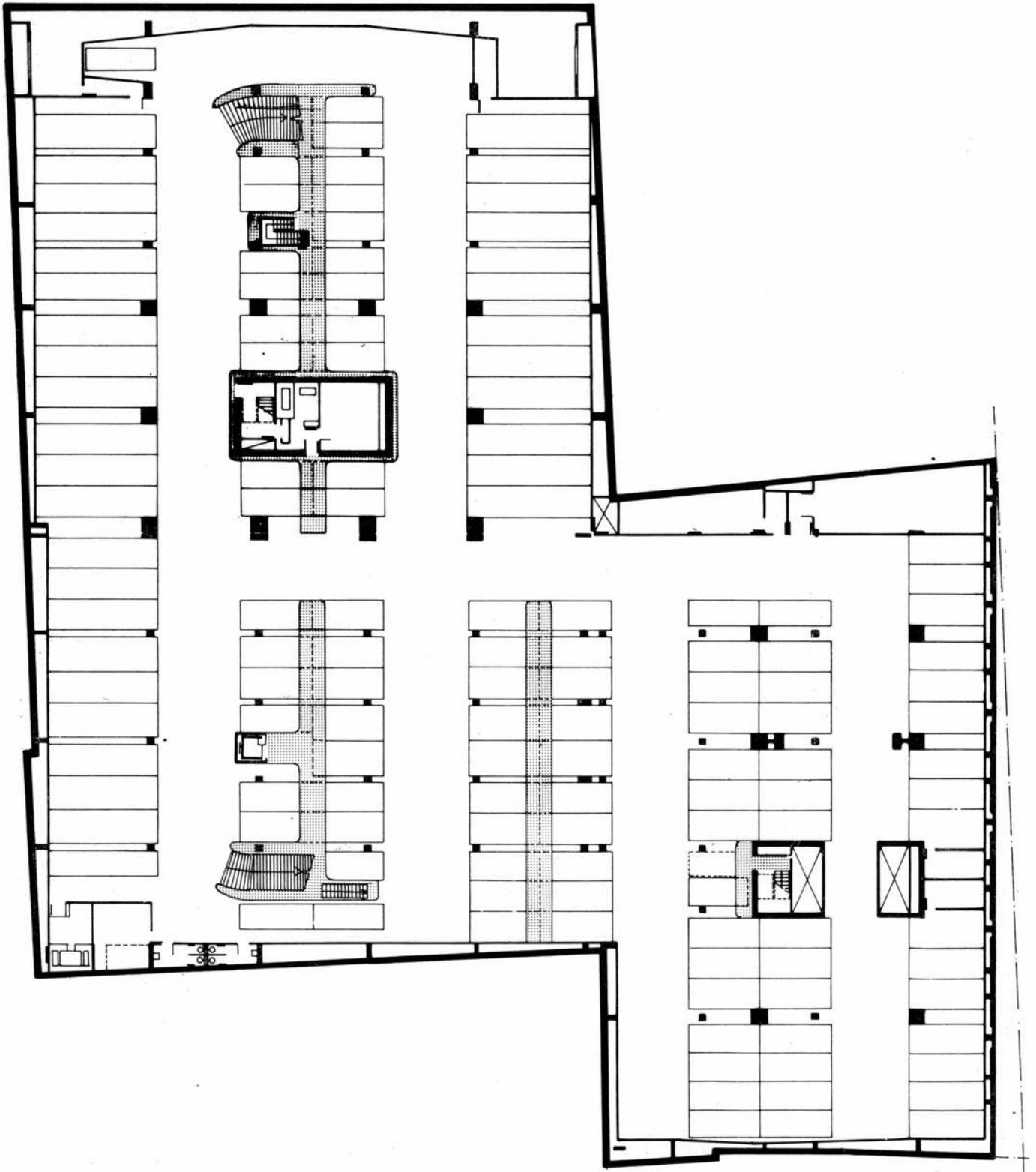
El cerramiento exterior se planteó con criterio de serie, de acuerdo con el módulo que presenta la estructura. Se construyó con chapa de hierro doblada, en todos los elementos fijos y con hojas corredizas extruido y anodizado, en los paños de abrir.

El antepecho se propuso mediante paneles compactos formados por un cristal con pintura horneada, espuma de poliuretano intermedia y chapa de fibrocemento pintada, en el lado interior.

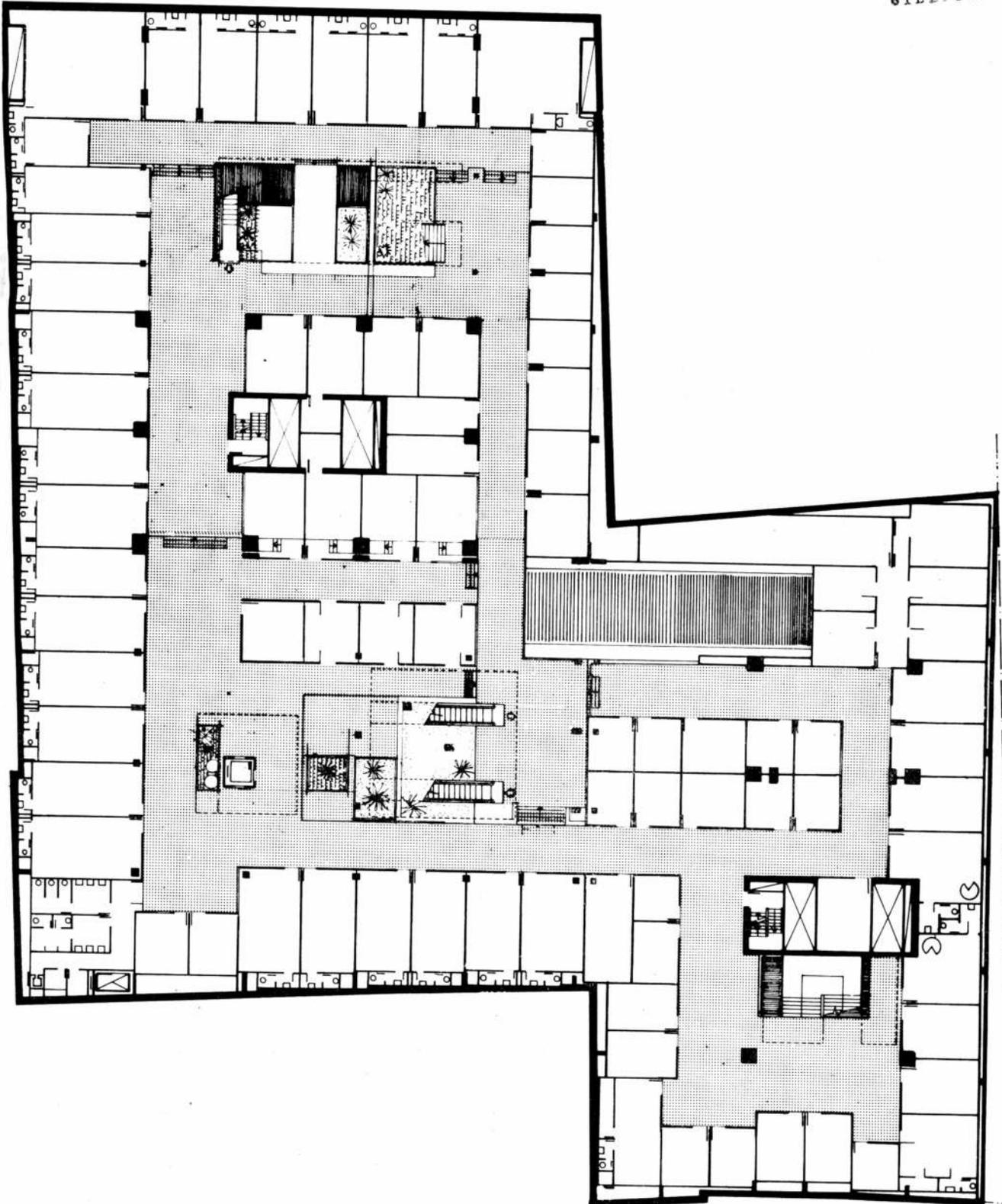
Estos antepechos permiten la ubicación de un mueble bajo corrido en donde se incluirán los equipos fan-coil para el aire acondicionado.

Todo el cerramiento integral se protegió mediante un sistema de parasoles constituido por cortinas graduales o de enrollar, construido en perfiles de aluminio anodizado.

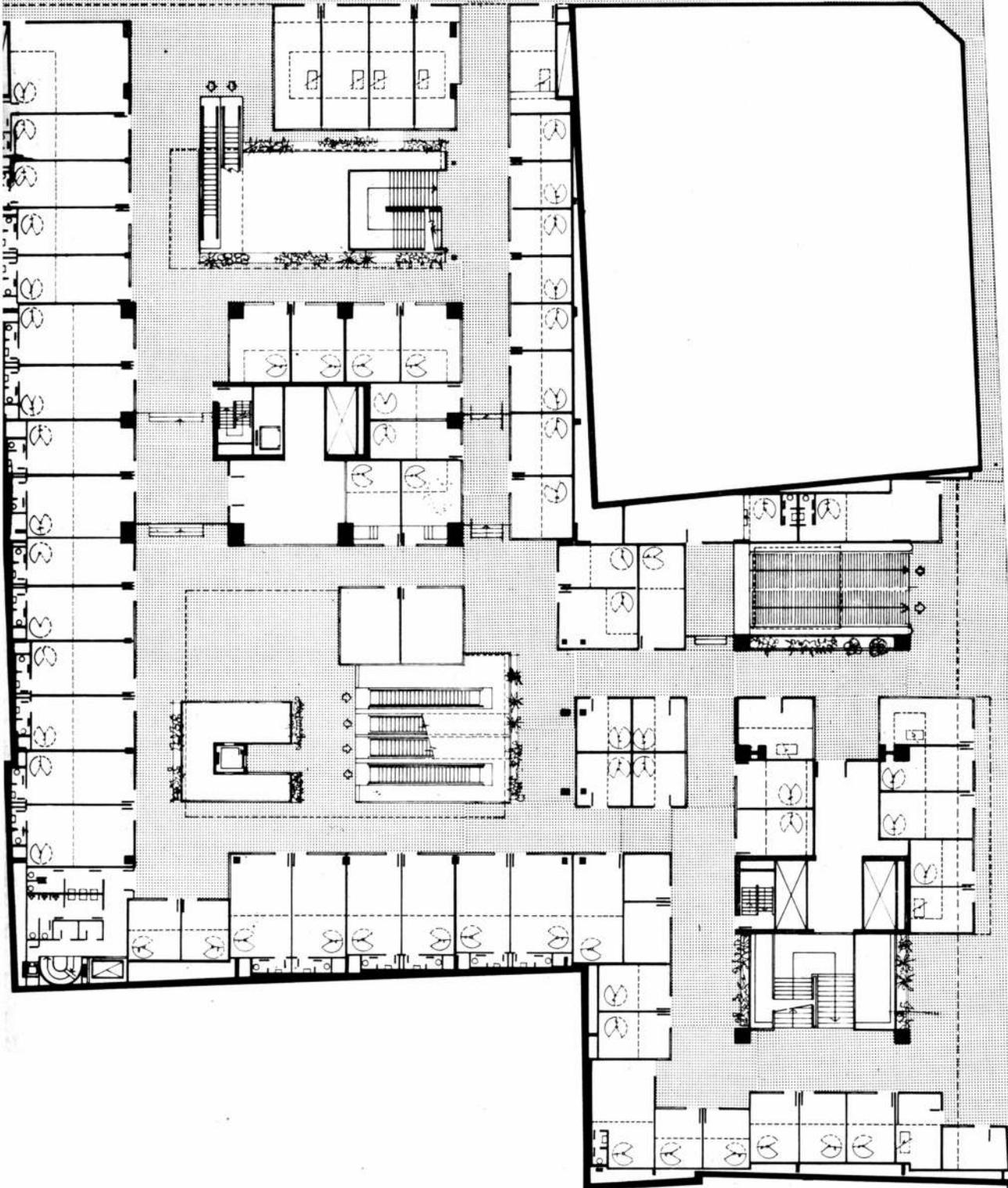
3º subsuelo
Escala 1:400



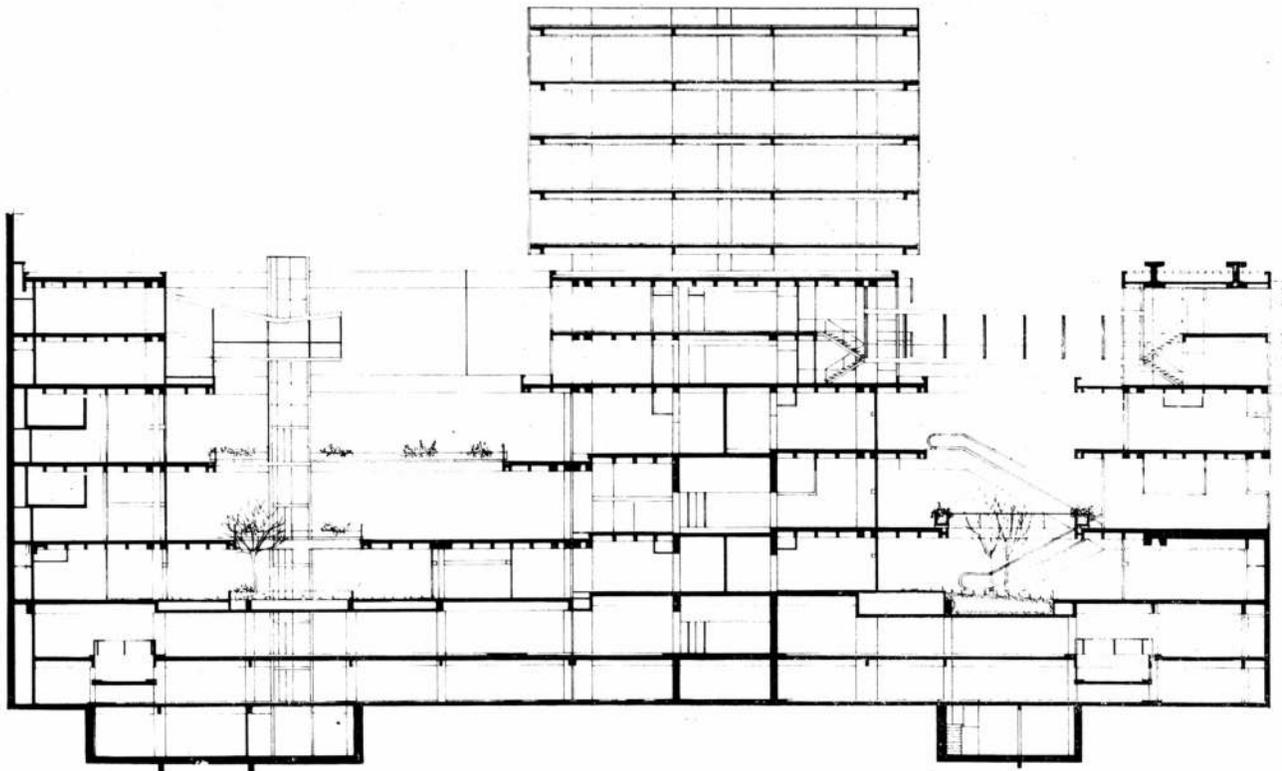
1º subsuelo
Escala 1:400



FLORIDA



TUCUMAN



Corte transversal
Escala 1:400

Sistema centrales

Los niveles de estacionamiento poseen instalación contra incendio con el sistema de rociadores (sprinklers), complementado con hidrantes y mata-fuegos.

Toda esta instalación recorre la planta por el espacio ubicado entre las vigas, quedando las cañerías a la vista convenientemente pintadas con los colores convencionales. Se ha previsto asimismo un sistema de evacuación de los gases de combustión. En los pisos de la galería comercial y en las oficinas se han proyectado nichos destinados a las instalaciones contra incendios y para riego de jardines y maceteros. Además de los servicios convencionales estos niveles tienen una instalación central de aire acondicionado para frío y calor, provisto por un sistema binario. Los equipos fan-coil son controlables individualmente aún cuando las fuentes de calor y de frío están centralizadas. Estas están constituidas por dos equipos enfriadores centrífugos de 300 toneladas de refrigeración y dos calderas de 800.000 caloras/hora de capacidad. La regulación se efectúa mediante controles automáticos.

Un ascensor montacargas permitirá mantener un sistema fluido de aprovisionamiento de mercaderías hacia los doscientos cincuenta locales de comercio, a partir del segundo subsuelo.

En la galería comercial se han previsto seis escaleras mecánicas agrupadas en dos baterías, que facilitarán el movimiento interno de los peatones. Funcionan al exterior y sus barandas se proyectaron de vidrio a fin de no interferir las visuales entre los distintos niveles de la galería.

Estructura

Los niveles de estacionamiento tienen una estructura convencional de vigas y columnas en tanto que los restantes niveles se proyectaron con una estructura compuesta por casetones de 1,20 metros por 1,20

y de 45 centímetros de altura.

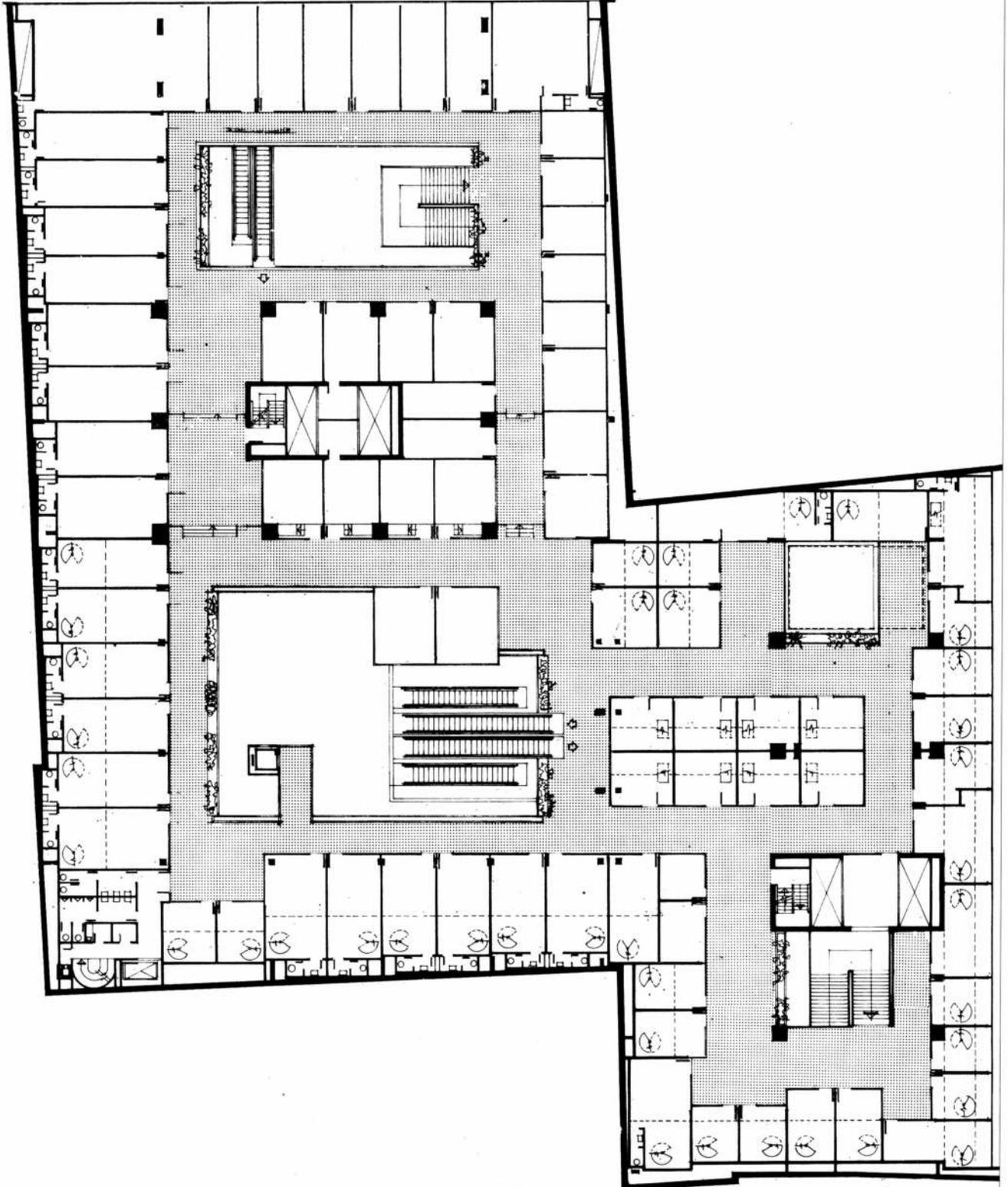
En el frente de la calle Florida se previeron sólo dos columnas con el fin de tener la máxima flexibilidad en la distribución de locales debido a su gran valor comercial. Como resultante, desde la planta baja hasta el tercer piso se debió recurrir a una estructura colgada mediante tensores desde dos grandes vigas ubicadas sobre el tercer piso (teraza de las oficinas), obteniéndose de esta manera luces libres de treinta metros entre columnas.

Para la ejecución del sistema casetonado se adoptaron moldes de plástico que permitieron la obtención de una excelente terminación superficial, así como también un sencillo y rápido mecanismo de desencofrado.

Otro elemento destacable dentro del conjunto es la estructura resistente de la escalera principal que vincula los niveles de la galería. A pesar de sus dimensiones, está sustentada únicamente en sus extremos. Se descartó la inclusión de columnas intermedias para no obstaculizar las visuales entre las distintas plantas.

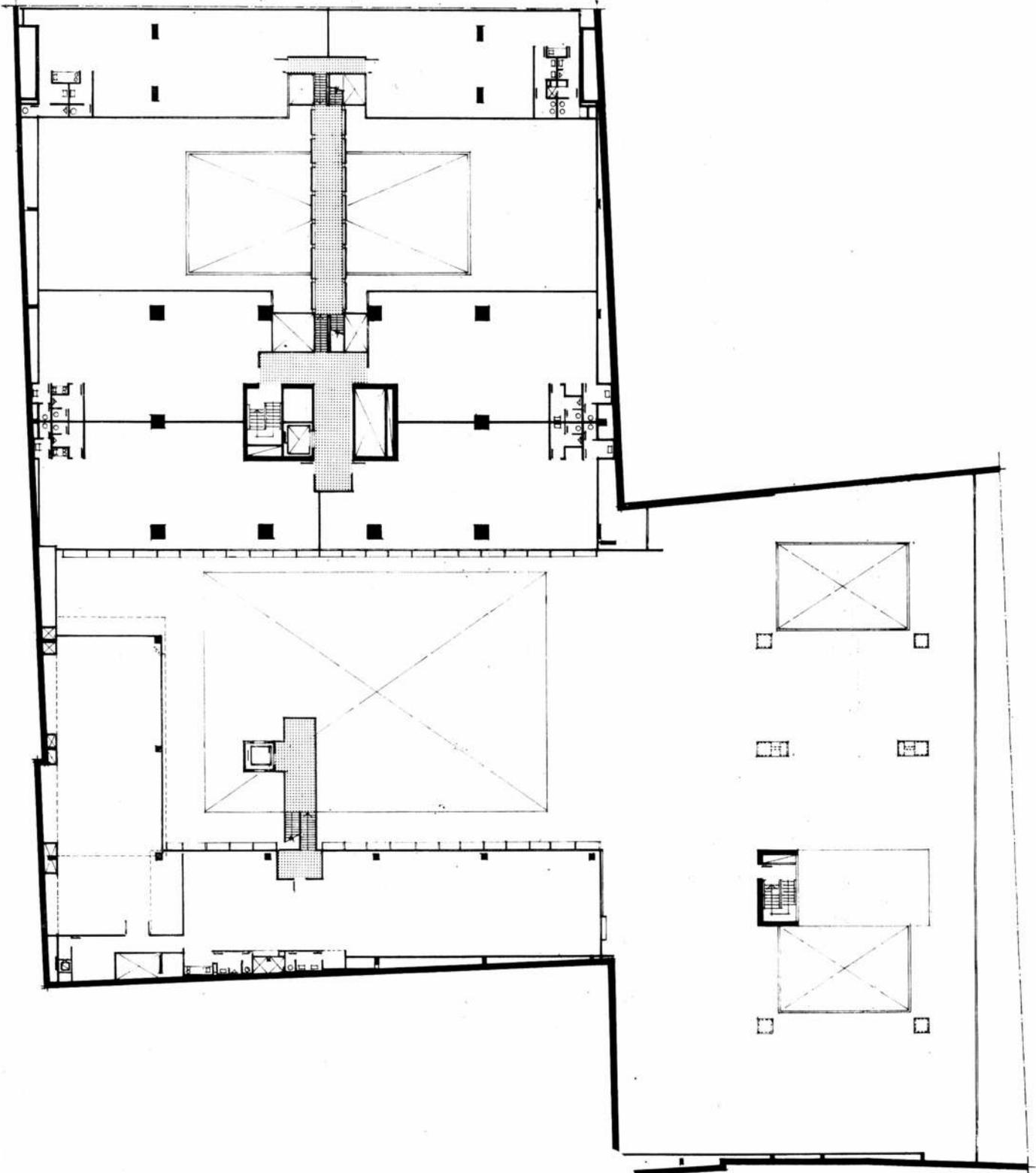


1º piso
Escala 1:400





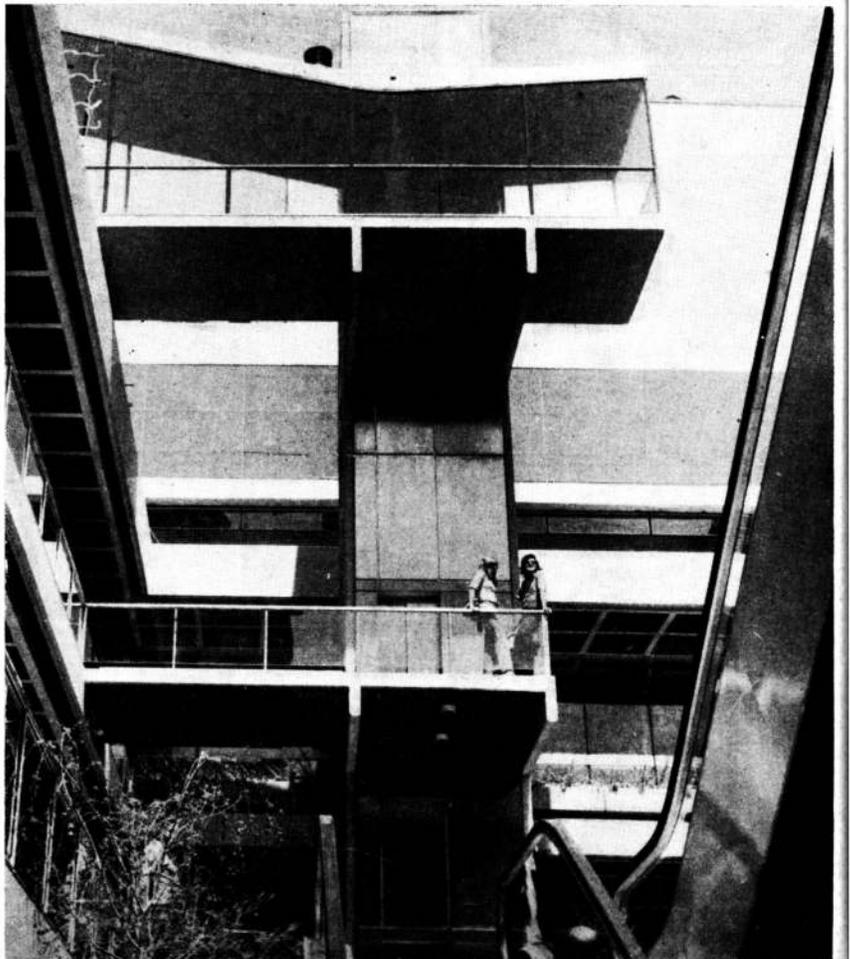
0º piso
Escala 1:400



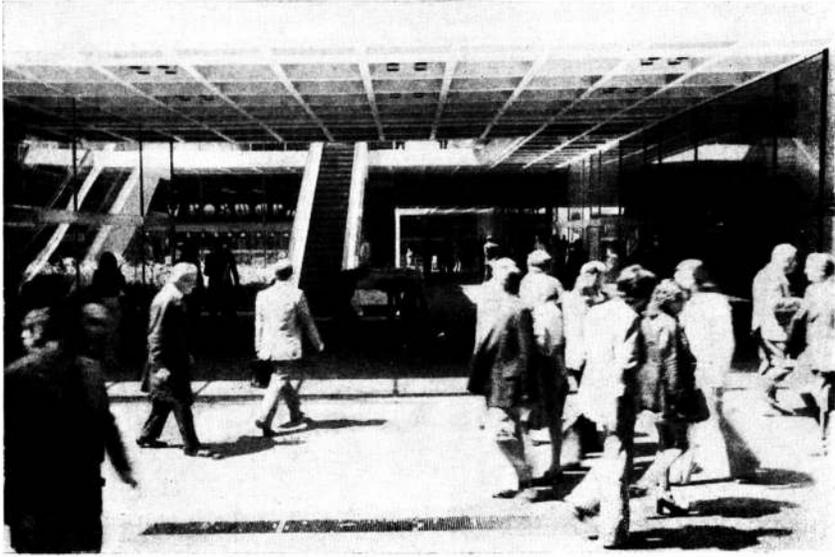


Sector de planta baja, hacia el ascensor externo.

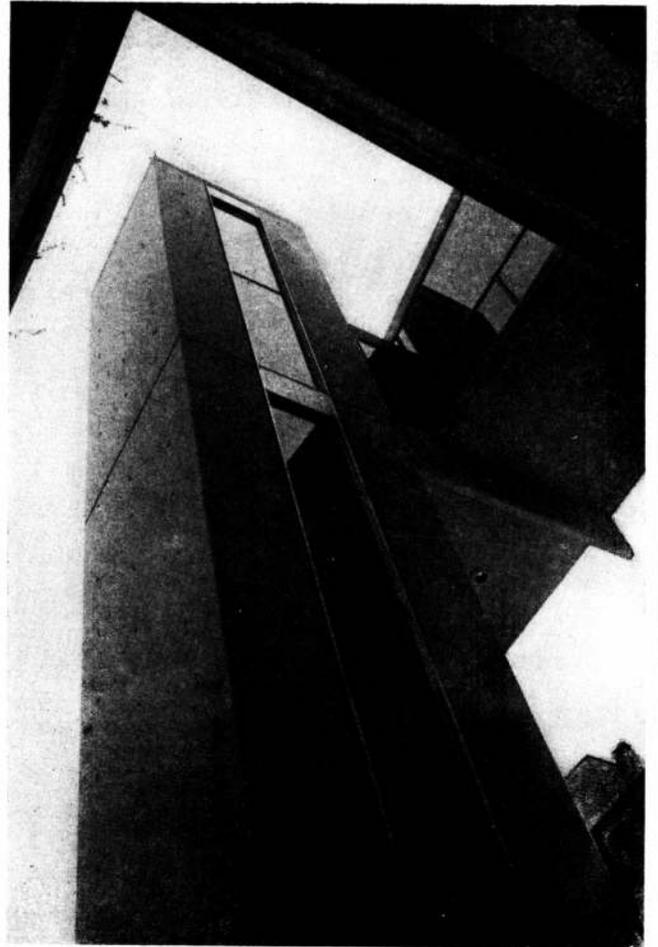
Una de las escaleras mecánicas, con barandas totalmente transparentes.



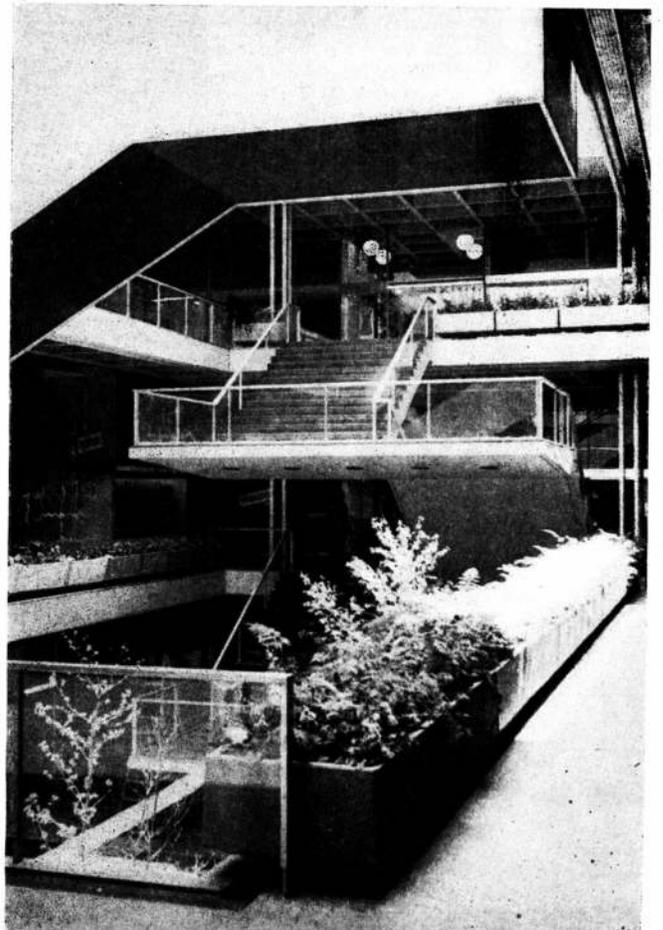
44 Vista del ascensor externo y puntos de vinculación.



Vistas interiores a nivel planta baja y primer piso. Se aprecia claramente la continuidad lograda en el acceso a Florida.



Vista en fuga de la caja del ascensor externo.



Vista de la escalera central totalmente despegada lateralmente.

Cuando una obra es de primera categoría sus sanitarios deben ser **ROMA-Color**



Una obra de primera categoría exige que sus sanitarios también lo sean. ROMA-Color es la nueva línea pensada para ello. Satisface la mentalidad renovadora del arquitecto y el constructor... facilita el trabajo del instalador... y llena los requisitos estéticos del propietario. Sus hermosos colores abarcan la gama más amplia: blanco, orquídea, celeste, amarillo-crema, lila y verde. Y la calidad de ROMA-Color lleva el sello de calidad de Ferrum.

FERRUM

La marca que marca calidad desde 1911
FERRUM S.A.
DE CERAMICA Y METALURGIA
España 496 - Tel. 22-8006 - Avellaneda



PROTECCION A TODO COLOR



elastom

**TECHADOS y
REVESTIMIENTOS FLUIDOS**

•
**Techados
elastoméricos fluidos**

•
**Revestimientos
especiales para
arquitectura moderna**

de: POLIURETANOS

EPOXIES

EMULSIONES ACRILICAS

•
**Selladores
de Thiokol y Resinas
Acrílicas**

•
**UN NUEVO CONCEPTO
EN REVESTIMIENTOS**



INDUSTRIAS

elastom S. A. I. C.

Gral. IRIARTE 3938/46

Tel. 91-3227/5795

Buenos Aires

**mosaicos con garantía
desde 1874**

Azulejos decorados • Cerámicas •
Sanitarios • Mármol • Pap. pinta-
dos • Alfombras • H. forjado •
Mayólicas importadas "Vitrocerámi-
ca" • Amoblamientos • Carpintería
mad., met., al. • Estufas cerámicas
"Europeas".

en sus obras proyecte...

QUADRI

un siglo fabricando los mejores
pisos para todo uso

Exposición permanente de
la construcción • Nuevo Centro
Cerámico Argentino

Gascón 483 - T. 87-0377/0450

Buenos Aires (frente al Hospital Italiano)

Venta a profesionales, comercio y público

Adquiéralos en nuestros agentes de ventas



CORTINAS

TOMIETTO

**CORTINAS METALICAS
PUERTAS DE ESCAPE ENROLLABLES
CERRADURAS DE SEGURIDAD
ELEVADORES ELECTRICOS**

TABLILLA
DOBLE NERVI

Modelo exclusivo
Pat. Nº 2830



TOMIETTO S. C. A.

SANABRIA 2262/78 - Tel. 566-8555/4851 - Buenos Aires
Sucursal MAR DEL PLATA: Avenida Luro 7467 - Tel. 3-6761

Cuando el vidrio es
arquitectura contemporánea

 **PETRACCA**

es la exacta solución

- Cristales suspendidos y/o con estabilizadores ALLGLASS.
- Vidrios y cristales templados BLINDEX.
- Vidrios y cristales antibalas y antirrobo.
- Vidrios y cristales antisolares y atérmicos.
- Doble acristalamiento THERMOPANEL - THERMOVITRUM.
- Laminado de seguridad.

CENTRO DE INFORMACION TECNICA
DE APLICACIONES DEL VIDRIO

 **PETRACCA E HIJOS S.A.**

Rivadavia 9649 - Tel. 69-5091/95 - Bs. As.
Córdoba 872 - Tel. 392-1337/1525 - Bs. As.

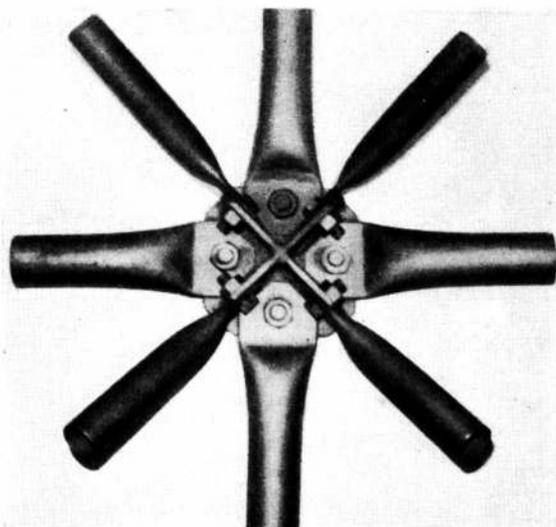
Empresa dedicada a la instalación de
cielorrasos

ACUSTEX

Servicio integral
Disponemos de todos los materiales
creados para cielorrasos

CONSULTENOS

BUENOS AIRES - Córdoba 1769, Tel. 41-1558/44-3832
Ruta Nac. 8 km 22 - Tel. 768-0419/768-8521
ROSARIO - Maipú 3250, Dto. 1, Tel. 8-7071
CORRIENTES - Galería Junín - L. 108, Tel. 2-3834



ESTEREOESTRUCTURAS * METALICAS

CONSTRUCCIONES STANDARD Y ESPECIALES

- MULTIDIRECCIONALES
- NAPAS: simples y múltiples
- NUDOS: abulonados o soldados
- MODULOS: de 1 a 3 m
- LUZ ENTRE APOYOS: hasta 80 m
- VOLADIZOS: 10 a 30 m
- CUBIERTAS, SOLADOS, FORROS y CIELORRASOS: diversos

CUBIERTAS - ENTREPISOS - TORRES - PUENTES - CUPULAS

* Ver en este número aplicaciones de nuestros
Sistemas Patentados: GALERIA DE LA FLOR y
STAND PETROQUIMICA GRAL. MOSCONI

 **ACERCON**

Construcciones de Acero S.R.L.

3 DE FEBRERO 2678 — BUENOS AIRES — 783-2077

PROSOL[®] y TROPICAL[®]

Algo nuevo para controlar
el sol en la arquitectura
moderna

*Nuevo vidrio liso o acanalado, colorido,
atérmico, reflector y antideslumbrante*

- Proceso exclusivo patentado por PROVIDRO.
- Colores "ametista", "topazio" y "havana ouro"
- Otorga excelente confort térmico y visual en espacios interiores.
- Por sus características, integran a la obra con su entorno inmediato.

CENTRO DE INFORMACION TECNICA
DE APLICACIONES DEL VIDRIO

 **PETRACCA E HIJOS S.A.**

Rivadavia 9649 - Tel. 69-5091/95 - Bs. As.
Córdoba 872 - Tel. 392-1337/1525 - Bs. As.

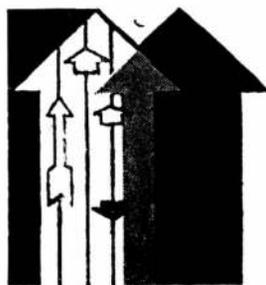
TALLERES METALURGICOS

EDMA S. R. L.

HERRERIA DE OBRA Y CARPINTERIA
METALICA EN GENERAL
ACERO INOXIDABLE
OBRAS, GALERIAS, Y FRENTE DE NEGOCIOS

Hemos intervenido en la obra:
GALERIA DE LA FLOR

DONADO 3538 — BUENOS AIRES — TEL. 51-5492



ACELCO

Ascensores para el mundo de hoy

AV. SUAREZ 1150/56 — BUENOS AIRES

TEL. 28-3109/9978/7839/2354

Distribuidores Asociados

 **PETRACCA E HIJOS S.A.**

HOESCH

PERFILES PARA CARPINTERIA METALICA

CONFORMADOS EN FRIO



HOESCH
ARGENTINA SAIC
C. Pellegrini y
Viamonte - Valen-
tín Alsina - Tels.
208-8035 al 39 y
208-8030



TODO PARA LA
TELEFONIA

Instaló la Central Telefónica de
10 líneas externas, 70 internos en

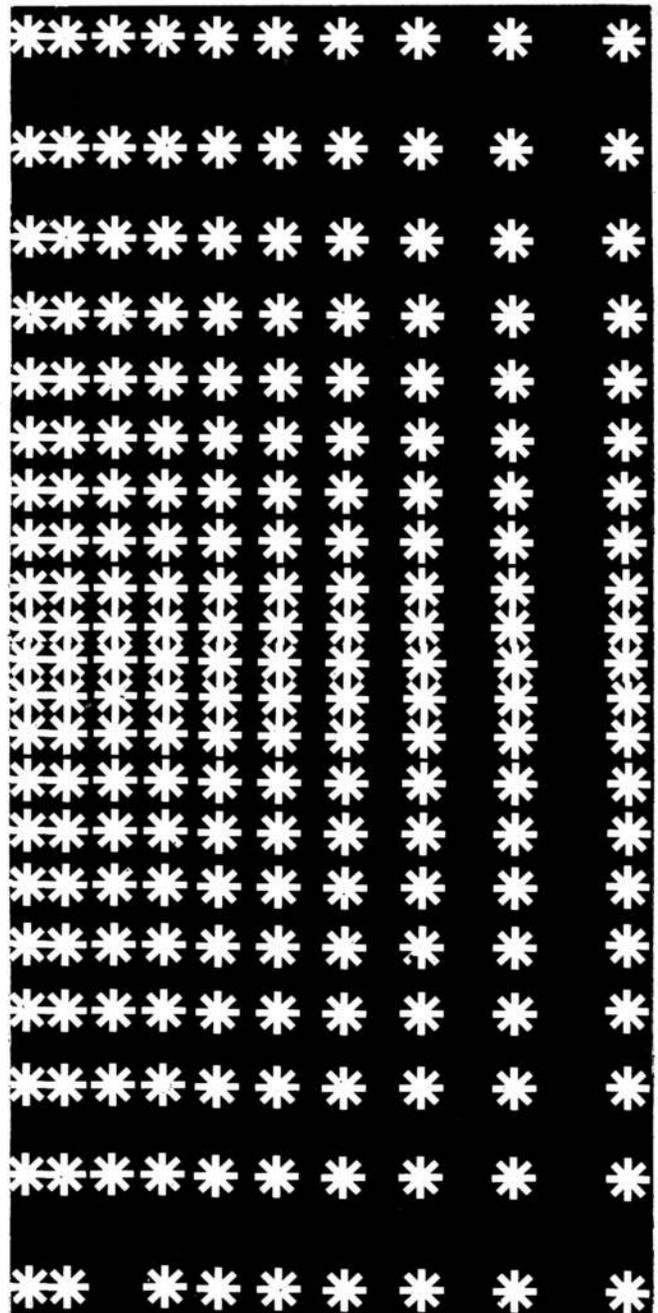
"Galería La Flor"

- Conmutadores de pupitre
- Conm. manuales de mesa
- Centralitas múltiples
- Intercomunicadores
- Instalaciones telefónicas
- Cableados telefónicos
- Mantenimientos

Matriculados por E.N.T.E.L.

Adheridos a la Cámara Argentina de Telefonía y Afines.

Tucumán 3391, Buenos Aires, Tel. 86-1667/89-2630



* Colección SA

Florida 890, 3er. piso
Buenos Aires
Teléfonos: 31-9073 | 32-9600

diseños

 **herman miller**

Detrás de esta máquina hay
un **Cronista** que tiene la
mejor información para Ud.



ARQUITECTURA Y CONSTRUCCION
ECONOMIA • POLITICA
ACTIVIDAD EMPRESARIA • GREMIAL
CULTURA, ARTES ESPECTACULOS,
Y TODO EL PANORAMA SOBRE LOS
MERCADOS FINANCIEROS NACIONALES Y DEL
EXTERIOR, TODOS LOS DIAS, SOLAMENTE
EN EL DIARIO MAS OBJETIVO Y
MEJOR INFORMADO DEL PAIS.

El Cronista
Comercial ALSINA 547
TEL. 33 - 3015 al 18



ASCENSORES GUILLEMI

Fueron instalados en la
Galería de La Flor

ASCENSORES ING. GUILLEMI S.R.L.

Administración y ventas:
Cochabamba 2574
Tel. 941-1312 / 1272/3062
Buenos Aires

Talleres:
Viamonte 3954
Tel. 208-2678
V. Alsina

un ambiente más en su balcón? pregúntele a Lattes.

...porque Lattes sabe mucho de cerramientos.

45-0377-71-0133-629-6024 

DIVISION de AMBIENTES - BALCONES - LAVADEROS - FRENTE de LOCALES



LATTESHNOS.

Administración:
L. valle 1943 - of. "G"
Capital

Fábrica:
H. Vieytes 350 - Morón

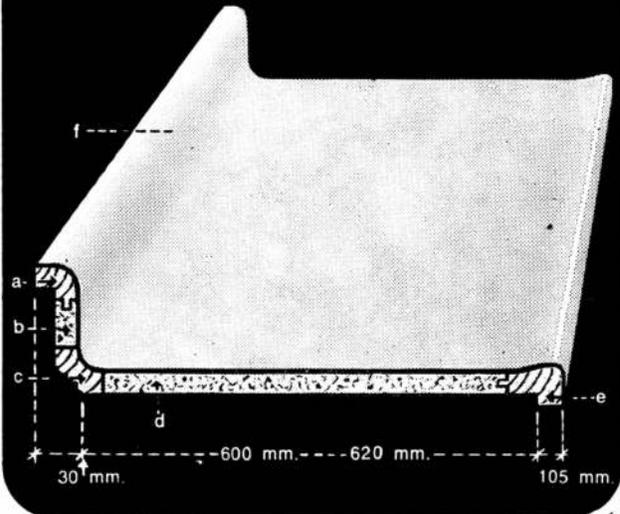
División **POST-FORMADO**



Rubro A-1

Mesadas para cocina y para laboratorio

El producto que le ofrecemos es así:



a, c, y e: molduras de madera
b y d: aglomerado esp.: 19 mm.
f: cubierta de laminado Post-formado
Marca Fórmica en cinco colores y dos texturas

Disponibles por cantidad, en unidades de
3 metros de largo y anchos normalizados.

Señor usuario: Estime lo que puede ser su consumo habitual,
y consúltenos sobre su necesidad particular.
Estamos para asesorarle, en:



**Costanzo y
Carmona**

Sociedad Anónima Maderera Comercial Industrial Financiera Inmobiliaria

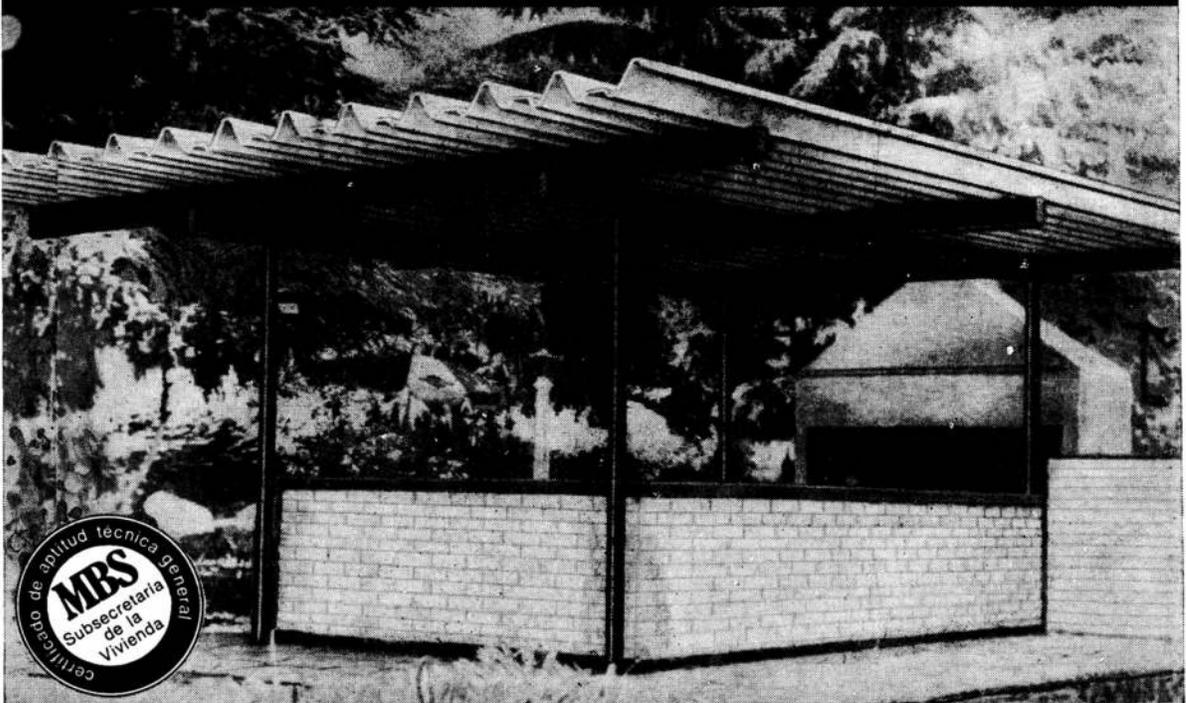
EN SU 30º ANIVERSARIO

Lavalle 371 y 375 - Tel. 31-2100/2105/2127/9453 y 17 internos.
Fábrica propia: Pichincha 1463 - Capital Federal - Tel. 941-4221
Buenos Aires, República Argentina

BIBLIOTECA F. A. D. U.	
ENTRADA	07/12/12
ORIGEN	8j.2
BOUOC.	

Canalones 44 *Monofort*

La solución económica para su industria o vivienda



Autoportantes, de asbesto cemento.

Livianos y económicos, admiten estructura y pendiente mínima.
Resistentes y aislantes, mejoran con el transcurso del tiempo.
Estéticos e inoxidables, no requieren gastos de mantenimiento (pintado, etc.)
De fácil manipuleo, transporte y colocación.

Solicítelos a su habitual proveedor.

Fabricados en
San Justo
Pcia. de Bs. As.
por

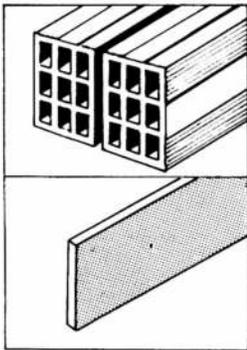
Monofort

con oficinas en Buenos Aires
25 de Mayo 267 - 5º piso
Tel. 33-4501/2/3

S.A.I.C.

Ahorre aislando con Vidrotel

32cm ladr. hueco = 3cm Vidrotel



3 cm de Vidrotel
aislan tanto como:
15 cm de madera
32 cm de ladrillo hueco
78 cm de ladrillo común
138 cm de hormigón
armado.

Ventajas:

Economía, ganancia
de superficie cubierta útil,
confort.

Vidrotel es el líder absoluto en aislación termo-
acústica. Vidrotel es producido exclusivamente
por VASA a partir de finas fibras de vidrio.
Pida a VASA manuales, reports de obra
y diagramas de cálculo para aumentar
la rentabilidad de sus instalaciones y obras
aislando con Vidrotel.

VASA
Vidriería Argentina S. A.

Corrientes 1386 - Tel. 40-3481/86 - Buenos Aires

suscribase a:

nuestra
arquitectura

Suscripción

10 números: \$ 290.-

5 números: \$ 145.-

en el exterior

10 números u\$s 30

Envíe cheque o giro pos-
tal pagadero en Buenos
Aires, a la orden de

editorial contémpora
S. r. l.

Sarmiento 643, 5, of. 522
45-1793 y 45-2575
Buenos Aires

VICTORIO MOLTRASIO E HIJOS
S. A. I. C. I. y F.

MOSAICOS

**MOSAICOS CON ESCALAS DE MARMOL
LOSETAS Y ESCALERAS
EN MARMOL RECONSTITUIDO**

Distribuidores:

**MAYOLICAS "SAN LORENZO"
AZULEJOS DECORADOS
MAYOLICAS "IGGAM"
MOSAICOS CERAMICOS**

AV. F. LACROZE 3335 - TEL. 54-1868/0158
BUENOS AIRES

Ediciones de arquitectura, decoración y jardinería

PLACARDS Y TODA CLASE DE MUEBLES PARA GUARDAR

(3ª edición, renovada). Ciento veinte páginas magníficamente impresas dedicadas en forma exclusiva a mostrar placards y todo tipo de muebles para guardar. Más de 250 ejemplos para solucionar el problema del guardado en los distintos ambientes, el living, comedor, la cocina, el dormitorio o el escritorio. Normas y dimensiones típicas.

En prensa

LA ESCALERA

(4ta. edición), por el Arq. Alberto A. Sabatini. Cómo proyectarlas correctamente con ilustraciones y 16 tablas que ahorran el trabajo de calcularlas y agilizan las soluciones. 104 páginas.

Rústica \$ ley 18.188 20.—

LA CHIMENEA y Parrillas

(8ª edición). Por Norberto M. Muzio. Con 190 fotografías y dibujos con ejemplos de chimeneas y parrillas, planos y detalles para su construcción. Cómo solucionar defectos de construcción 104 páginas.

Rústica \$ ley 18.188 45.—

MANUAL PARA EL CULTIVO DE FLORES

por T. H. Everett. Extraordinaria síntesis de base científica y aplicación sorprendentemente práctica: 500 fotos y 160 páginas.

Rústica \$ ley 18.188 67.—

MANUAL DE JARDINERIA

(3ª edición), por T. H. Everett. Síntesis de conocimientos teóricos y prácticos sobre la materia, dada en 150 páginas ilustradas con 400 fotos, dibujos y tablas con nóminas de plantas y sus usos.

En prensa

RENOVANDO NUESTRAS CIUDADES

por Miles L. Colean. El gran problema contemporáneo de renovar las ciudades existentes, tratado en una síntesis magnífica 200 páginas.

Rústica \$ ley 18.188 6.—

INTEGRACION DE TIERRA, HOMBRES Y TECNICA

por el Ing. José Bonilla. Bases para la planificación de ciudades y regiones, 96 páginas.

Rústica \$ ley 18.188 5.—

T.V.A.

por el Arq. José M. Pastor. La urbanización del Valle del Tennessee. La transformación de la vida de millones de personas que habitan el valle del gran río por la más estupenda aventura de planificación democrática. 224 páginas.

Rústica \$ ley 18.188 7.—

EL HIERRO EN LA DECORACION

(3ª edición, renovada). Ideas para muebles, rejas, accesorios decorativos y otros elementos en los que se usa el hierro y que siempre están de actualidad. Más de 140 fotografías en un volumen de 108 páginas.

En prensa

VIVIENDAS PARA HOY Y PARA SIEMPRE

(2ª serie). Fachadas y planos de 38 viviendas argentinas diseñadas por arquitectos, 7 proyectos de casas mínimas con presupuestos actualizables mediante un número índice y ocho páginas de jardines con planos y nóminas de plantas. Además normas para diseñar casas con buena distribución interna y principales disposiciones municipales, honorarios y otros datos de interés para los futuros propietarios. Tapa y 8 páginas a cuatro colores.

Rústica \$ ley 18.188 40.—

LAS CUATRO ESTACIONES EN IKEBANA

por Ofelia Sanae Ichiy de Tsuji.

Rústica \$ ley 18.188 8.—

DETALLES DE CARPINTERIA METALICA

por Víctor Hugo Soto. Láminas con encuadernación de broche plástico que permite doblarlas fácilmente para su cómoda utilización. Puertas, Ventanas, Ventilucos, Marcos, Balcones, Taparrollos, Portones de Garajes, Puertas Telescópicas y muchos otros detalles prácticos de carpintería metálica.

El ejemplar \$ ley 18.188 82.—

LA MADERA AL SERVICIO DEL ARQUITECTO

(1ra. Serie)

por Severino Pita. Con 49 láminas con novedosa encuadernación de plástico que permite doblarlas para su práctico uso, contiene: La madera y sus propiedades. Perfiles mínimos para ventanas. Todos los tipos de ventanas con o sin cortinas de enrollar, persianas y mosquitero, Marcos vidriados. Persianas. Cortinas de enrollar. Taparrollos. Láminas a escala con todos los detalles constructivos.

El ejemplar \$ ley 18.188 100.—

EFFECTUE SU PEDIDO A:

EDITORIAL CONTEMPORA S. R. L.

SARMIENTO 643

45-1793-2575

BUENOS AIRES

PANTALLA SERENA PARA LA FAMILIA

LS82TV CANAL 7



TELEVISION
ARGENTINA

ACOSTUMBRESE!

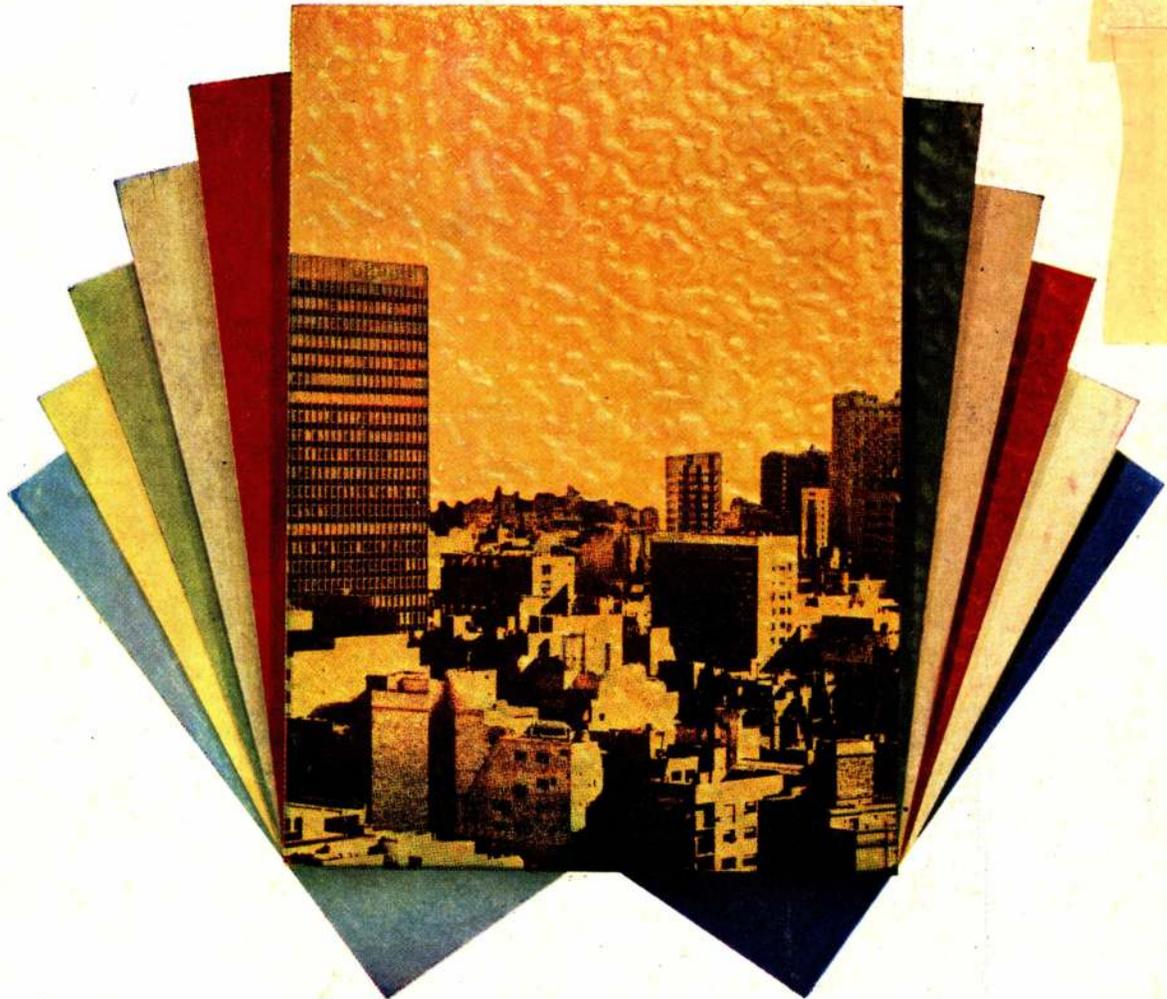
Correo
Argentino
C. Central

Franqueo Pagado
Concesión N° 291

Tarifa Reducida
Concesión N° 1089

LAS CHAPAS DE ALUMINIO NACEN EN COLORES

NEXO



pintural

Lisas o gofradas, tratadas con pinturas especiales, horneadas en continuo. Una amplia variedad de colores en acabado brillante.

Aportan nuevas soluciones para arquitectura y decoración, muebles metálicos y afines, aparatos para el hogar, transportes, etc.

La intemperie no les hace mella. Pueden aplicárseles otra capa de pintura de cualquier tipo. Permiten plegados, embutidos, cortes, agujereados, matizado. Mantiene siempre su adherencia.

Superior vistosidad y resistencia que las chapas pintadas en obra o en taller con los métodos tradicionales. Precio más bajo que el costo de pintarlas usted mismo.

Garantía 5 años.

Novedosa creación para acelerar la productividad, reducir costos y realizar sus productos.



el nombre de nuestro aluminio

Consulte a nuestro departamento técnico:
Belgrano 884 - Capital - Tel.: 33-1091 y 34-8464
Distribuidores: Casa del Aluminio S.A.
Market Metal S.A. - La Oxigena S.A.I.C.
Distribuidora de Aluminio Disa S.A.C.
Dimetal S.A.M.C.I.
Hijos de Luis Femopase S.A.I.C.I.